

CALIFORNIA LEGISLATURE  
2003-04 REGULAR SESSION

---

---

# ASSEMBLY DAILY JOURNAL

---

---

**Tuesday, September 9, 2003**

**ONE HUNDRED TWENTY-SIXTH SESSION DAY  
TWO HUNDRED EIGHTY-SECOND CALENDAR DAY  
AT SACRAMENTO, CALIFORNIA**



---

---

NOTE: Official record of roll call votes; all amendments considered by the Assembly on this day are on file with the Chief Clerk of the Assembly and available on request. A list of all measures amended and on which amendments were offered is shown on the final page of this day's Assembly Journal.

## PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

---

### IN ASSEMBLY

---

Assembly Chamber, Sacramento  
Tuesday, September 9, 2003

The Assembly met at 10:30 a.m.  
Hon. Christine Kehoe, Speaker pro Tempore of the Assembly,  
presiding.  
Chief Clerk E. Dotson Wilson at the Desk.  
Assistant Clerk Sue Parker reading.

#### ROLL CALL

The roll was called.

#### Quorum Call of the Assembly

Assembly Member Chan moved a quorum call of the Assembly.  
Motion carried. Time, 10:31 a.m.  
The Speaker pro Tempore directed the Sergeant at Arms to close the  
doors, and to bring in the absent Members.

#### Quorum Present

At 10:41 a.m., Speaker pro Tempore Kehoe declared a quorum of the  
Assembly present.

The roll call was completed, and the following answered to their  
names—79:

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**PRAYER**

Upon invitation of Speaker pro Tempore Kehoe, the following prayer was offered by Assembly Chaplain Rev. Constantine C. Pappademos:

*O Creator of All Things*, From the treasures of Your wisdom, You have established the ranks of the angels and the whole universe. You are proclaimed the true light and wisdom and the true origin raised high beyond all things. Lord, God, shine a ray of Your brightness into the darkened places of our soul. Refine our speech and grant to us a clear mind, a functioning memory and skill in learning. Guide the beginning of our work with Your Holy Spirit this day, Lord, and direct its progress forever.—AMEN.

**PLEDGE OF ALLEGIANCE TO THE FLAG**

Upon request of Speaker pro Tempore Kehoe, Assembly Member Cogdill then led the Assembly in the pledge of allegiance to the Flag.

**MOTION TO DISPENSE WITH READING OF THE JOURNAL**

Further reading of the Journal of the previous legislative day was dispensed with on motion of Assembly Member Cogdill, seconded by Assembly Member Chan.

**LEAVES OF ABSENCE FOR THE DAY**

By unanimous consent, the following Assembly Member was granted leave of absence for the day:

*Because of illness: Assembly Member Firebaugh.*

**COMMUNICATIONS**

The following communication was presented by the Speaker, and ordered printed in the Journal:

September 8, 2003

*Mr. E. Dotson Wilson*

*Chief Clerk, California Assembly  
State Capitol, Room 3196  
Sacramento, California*

RE: Appointment of Marco Firebaugh, Jerome Horton,  
Irene Hirano and Gayle Roski  
to California Cultural and Historical Endowment

Dear Mr. Wilson: Please be advised I have appointed Assemblymembers Marco Firebaugh and Jerome Horton, Ms. Irene Hirano and Ms. Gayle Roski to the California Cultural and Historical Endowment. These are pleasure appointments starting September 8, 2003.

Sincerely,

HERB J. WESSON, JR.  
Speaker of the California Assembly

**INTRODUCTION AND FIRST READING OF  
ASSEMBLY BILLS**

The following resolution was introduced and read the first time:

**ASSEMBLY CONSTITUTIONAL AMENDMENT NO. 20—Ridley-Thomas (Coauthor: Corbett) (Coauthor: Senator Perata).** A resolution to propose to the people of the State of California an amendment to the Constitution of the State, by amending Sections 8, 9, 14, 15, and 17 of Article II thereof, and by amending Section 4 of Article XVIII thereof, relating to recall.

**RESOLUTIONS**

The following resolutions were offered:

**ASSEMBLY CONCURRENT RESOLUTION NO. 139—Dymally.** Relative to the Charles R. Drew Postgraduate Medical School.

**ASSEMBLY CONCURRENT RESOLUTION NO. 140—Wesson.** Relative to Brown v. Board of Education and Equality in Education Day.

**AUTHOR'S AMENDMENTS****Committee on Revenue and Taxation**

September 9, 2003

Mr. Speaker: The Chair of your Committee on Revenue and Taxation reports:

Senate Bill No. 1064

With author's amendments with the recommendation: Amend, and re-refer to the committee.

CHAVEZ, Chair

**SENATE BILL NO. 1064**—An act to amend Sections 6902.2, 19047, 19333, and 19345 of the Revenue and Taxation Code, relating to taxation.

Bill read second time; author's amendments, presented to Assembly Rules, read and adopted; bill ordered reprinted, and to be re-referred to the committee.

**REPORTS OF STANDING COMMITTEES****Committee on Natural Resources**

Date of Hearing: September 8, 2003

Mr. Speaker: Your Committee on Natural Resources reports:

Senate Bill No. 18

With the recommendation: Do pass.

JACKSON, Chair

Above bill ordered to second reading.

**REPORTS OF COMMITTEES****Committee on Local Government**

Date of Hearing: September 9, 2003

Mr. Speaker: Your Committee on Local Government reports:

Senate Bill No. 570

With amendments with the recommendation: Amend, and do pass, as amended.

SALINAS, Chair

Above bill ordered to second reading.

**ENGROSSMENT AND ENROLLMENT REPORTS**

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: Pursuant to your instructions, the Chief Clerk has examined:

Assembly Bill No. 189

Assembly Bill No. 820

Assembly Bill No. 236

Assembly Bill No. 862

Assembly Bill No. 243

Assembly Bill No. 879

Assembly Bill No. 332

Assembly Bill No. 948

Assembly Bill No. 377

Assembly Bill No. 956

Assembly Bill No. 385

Assembly Bill No. 986

Assembly Bill No. 544

Assembly Bill No. 996

Assembly Bill No. 587

Assembly Bill No. 1005

Assembly Bill No. 668

Assembly Bill No. 1095

Assembly Bill No. 762

Assembly Bill No. 1398

And reports the same correctly enrolled, and presented to the Governor on the 9th day of September, 2003, at 11:30 a.m.

E. DOTSON WILSON, Chief Clerk

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: Pursuant to your instructions, the Chief Clerk has examined:

Assembly Bill No. 1476

Assembly Bill No. 1715

And reports the same correctly enrolled, and presented to the Governor on the 9th day of September, 2003, at 11:30 a.m.

E. DOTSON WILSON, Chief Clerk

**MESSAGES FROM THE GOVERNOR**

The following message from the Governor was received and ordered printed in the Journal:

Governor's Office, Sacramento  
September 8, 2003

*To the Members of the California Legislature:*

I am pleased to sign Assembly Bill 310, which requires a school employer (K-12) or community college district) to transmit dues and fair share fees to the employee organization within 15 days and prohibits the State Board of Education from approving waivers for this requirement.

A school employer should expeditiously transmit membership dues and agency fees to an exclusive representative. It is my understanding that all school districts currently transmit dues and fair share fees to the employee organization within 15 days and that Los Angeles Unified has voluntarily agreed to do this within 15 working days. This bill simply designates the time period in which dues and agency fees must be transmitted. This action does not meet a higher level of service or create a new program, as current law states that all employee organizations have the right to have membership dues deducted and current law further requires school districts to transmit the dues on the same designated date of each month.

Sincerely,

GRAY DAVIS

**MESSAGES FROM THE SENATE**

Senate Chamber, September 4, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed as amended:

Assembly Bill No. 1428

Assembly Bill No. 1438

Assembly Bill No. 1458

Assembly Bill No. 1469

Assembly Bill No. 1512

Assembly Bill No. 1541

Assembly Bill No. 1548

Assembly Bill No. 1627

Assembly Bill No. 1628

Assembly Bill No. 1669

Assembly Bill No. 1700

And respectfully requests the Assembly to concur in said amendments.

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered to unfinished business file.

Senate Chamber, September 4, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed as amended:

Assembly Bill No. 66

Assembly Bill No. 158

Assembly Bill No. 233

Assembly Bill No. 396

Assembly Bill No. 453

And respectfully requests the Assembly to concur in said amendments.

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered to unfinished business file.

Senate Chamber, September 4, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day adopted as amended:

Assembly Joint Resolution No. 3

And respectfully requests the Assembly to concur in said amendments.

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above resolution ordered to unfinished business file.

Senate Chamber, September 8, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed as amended:

Assembly Bill No. 47  
Assembly Bill No. 68  
Assembly Bill No. 121  
Assembly Bill No. 161  
Assembly Bill No. 260  
Assembly Bill No. 356  
Assembly Bill No. 401  
Assembly Bill No. 509  
Assembly Bill No. 526  
Assembly Bill No. 568  
Assembly Bill No. 692  
Assembly Bill No. 801

Assembly Bill No. 906  
Assembly Bill No. 935  
Assembly Bill No. 1028  
Assembly Bill No. 1049  
Assembly Bill No. 1137  
Assembly Bill No. 1286  
Assembly Bill No. 1355  
Assembly Bill No. 1501  
Assembly Bill No. 1666  
Assembly Bill No. 1685  
Assembly Bill No. 1770

And respectfully requests the Assembly to concur in said amendments.

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered to unfinished business file.

Senate Chamber, September 8, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed as amended:

Assembly Bill No. 177  
Assembly Bill No. 197  
Assembly Bill No. 294  
Assembly Bill No. 313

Assembly Bill No. 366  
Assembly Bill No. 691  
Assembly Bill No. 1498

And respectfully requests the Assembly to concur in said amendments.

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered to unfinished business file.

Senate Chamber, September 4, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed:

Assembly Bill No. 331

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bill ordered enrolled.

Senate Chamber, September 4, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed:

Assembly Bill No. 676  
Assembly Bill No. 1085

Assembly Bill No. 1097  
Assembly Bill No. 1321

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered enrolled.

Senate Chamber, September 8, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed:

- Assembly Bill No. 106
- Assembly Bill No. 1598
- Assembly Bill No. 1775

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered enrolled.

Senate Chamber, September 8, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day adopted:

- Assembly Concurrent Resolution No. 125
- Assembly Concurrent Resolution No. 132
- Assembly Concurrent Resolution No. 134
- Assembly Concurrent Resolution No. 136

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above resolutions ordered enrolled.

Senate Chamber, September 8, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day concurred in Assembly amendments to:

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Senate Bill No. 151 | Senate Bill No. 801 |
| Senate Bill No. 338 | Senate Bill No. 802 |
| Senate Bill No. 452 | Senate Bill No. 851 |
| Senate Bill No. 642 |                     |

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

**BILLS PLACED ON SPECIAL CONSENT CALENDAR**

The following bills will be placed upon the Special Consent Calendar, subsequent to one calendar day on the Unfinished Business file:

Assembly Bills Nos. 1501, 366, and 1498.

**MESSAGES FROM THE SENATE**

September 9, 2003

*Hon. E. Dotson Wilson*  
*Chief Clerk of the Assembly*  
*Assembly Chamber*

Dear Dotson: By direction of the Senate I am returning Senate Bill No. 1049 to the Assembly for further action.

Sincerely,

GREGORY P. SCHMIDT  
Secretary of the Senate

Above bill held at the Desk.

**ADJOURN IN MEMORY**

Assembly Member Wiggins was granted unanimous consent that when the Assembly adjourns on this day it do so out of respect to the memory of Jamie Elizabeth Westoby, of Santa Rosa.

(Assembly Rule 45.5 suspended.)

**UNANIMOUS CONSENT WITHHELD**

Assembly Member Haynes withheld unanimous consent on the following:

ALL motions to “Pass and Retain” on every single bill which is taken up by the Assembly today, such that the failure of either an author or Floor author to take up a bill which appears on today’s Assembly Third Reading File will in fact constitute a “Pass On File;”

ALL motions to “Pass Temporarily” on every single bill which comes before the Assembly today, such that while throughout the course of the day’s proceedings the Presiding Officer may return to a measure for purposes of taking that measure up for a vote, upon adjournment of today’s session the failure of either an author or Floor author to take up a bill which appears on today’s Assembly Third Reading File will in fact constitute a “Pass On File.”

**CONSIDERATION OF DAILY FILE****SECOND READING OF SENATE BILLS**

**SENATE BILL NO. 362**—An act to amend Sections 1616.5, 1742, 1765, and 1775 of, and to amend and repeal Section 1601.1 of the Business and Professions Code, to amend Section 830.3 of the Penal Code, and to repeal Sections 3 and 4 of Chapter 859 of the Statutes of 2001, relating to dental professionals.

Bill read second time, and ordered to third reading.

**SENATE BILL NO. 122**—An act to add Sections 17204.6 and 17204.9 to, and to repeal and add Section 17204.7 of, the Business and Professions Code, and to repeal Section 4 of Chapter \_\_\_\_ of the Statutes of 2003, relating to unfair competition.

Bill read second time, and ordered to third reading.

**SENATE BILL NO. 277**—An act to add Chapter 13 (commencing with Section 2930) to Division 3 of the Fish and Game Code, and to amend Section 9 of Chapter 6.7 of the Statutes of 2002, relating to water, and making an appropriation therefor.

Bill read second time; amendments proposed by the Committee on Water, Parks and Wildlife read and adopted, bill ordered reprinted and to be returned to the second reading file.

**SENATE BILL NO. 317**—An act to amend Section 2081.7 of the Fish and Game Code and to amend Section 1013 of, and to add Section 1013.5 to, the Water Code, relating to the resources, and making an appropriation therefor.

Bill read second time; amendments proposed by the Committee on Water, Parks and Wildlife read and adopted, bill ordered reprinted and to be returned to the second reading file.

**SENATE BILL NO. 654**—An act to amend Section 12562 of the Water Code, and to amend Section 1 of Chapter 617 of the Statutes of 2002, relating to water, making an appropriation therefor.

Bill read second time; amendments proposed by the Committee on Water, Parks and Wildlife read and adopted, bill ordered reprinted and to be returned to the second reading file.

**SENATE BILL NO. 534**—An act to add Section 6333 to the Labor Code, relating to employment.

Bill read second time; amendments proposed by the Committee on Labor and Employment read and adopted, bill ordered reprinted and to be returned to the second reading file.



**SENATE BILL NO. 868**—An act to amend Section 1773.1 of the Labor Code, relating to public works.

Bill read second time, and ordered to third reading.

**SENATE BILL NO. 933**—An act to add Section 354.9 to the Code of Civil Procedure, relating to civil actions.

Bill read second time; amendments proposed by the Committee on Judiciary read and adopted, bill ordered reprinted and to be returned to the second reading file.

**SENATE BILL NO. 84**—An act to add Section 1210.3 to the Penal Code, relating to drug treatment, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read second time, and ordered to third reading.

**At 10:50 a.m., Assistant Speaker pro Tempore Leland Y. Yee,  
12th District, presiding**

**At 10:54 a.m., Speaker pro Tempore Christine Kehoe, 76th District, presiding**

### **THIRD READING OF SENATE BILLS**

**SENATE BILL NO. 274 (Soto)**—An act to add Article 11.5 (commencing with Section 31770) to Chapter 3 of Part 3 of Division 4 of Title 3 of the Government Code, relating to public employees, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time:

#### **Motion to Amend**

Assembly Member Negrete McLeod moved the adoption of amendments:

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

(NOTE: Later this day, the action was rescinded whereby Senate Bill No. 274 was read a third time, amendments to the bill read and adopted, and the bill ordered reprinted. See page 3649.)

**SENATE BILL NO. 1074 (Committee on Environmental Quality)**—An act to amend Section 115840.5 of, and to amend and repeal Section 115825 of, the Health and Safety Code, and to amend Sections 21061.0.5, 21092, 21159.21, and 48003 of the Public Resources Code, relating to environmental health, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

#### **Motion to Amend**

Assembly Member Jackson moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 605 (McPherson)**—An act to add Section 8592.6 to the Government Code, relating to public safety.

Bill read third time.

#### **Motion to Amend**

Assembly Member Nakano moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 279 (Chesbro)**—An act to amend Section 68120 of the Education Code, relating to public postsecondary education.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member La Malfa moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 259 (Romero)**—An act to amend Section 44018 of, and to add Section 87018 to, the Education Code, relating to school employees.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Dutton.

Bill passed by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None**

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE BILL NO. 268 (Soto)**—An act to amend Sections 20776, 21037, and 21050 of the Government Code, relating to public employees' retirement.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Negrete McLeod moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 322 (Ortiz)**—An act to add and repeal Sections 125118, 125118.5, 125119, 125119.3, and 125119.5 of the Health and Safety Code, relating to medical research.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Chu.

Bill passed by the following vote:

**AYES—49**

Berg	Dymally	Longville	Richman
Bermudez	Frommer	Lowenthal	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Matthews	Salinas
Canciamilla	Hancock	Montanez	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Mullin	Steinberg
Chavez	Jackson	Nakano	Vargas
Chu	Kehoe	Nation	Wiggins
Cohn	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Correa	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Daucher	Levine	Parra	
Diaz	Lieber	Pavley	
Dutra	Liu	Reyes	

**NOES—28**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Pacheco
Bates	Garcia	Maddox	Plescia
Benoit	Haynes	Maldonado	Runner
Bogh	Houston	Maze	Samuelian
Campbell	Keene	McCarthy	Spitzer
Cogdill	La Malfa	Mountjoy	Strickland
Cox	La Suer	Nakanishi	Wyland

Bill ordered transmitted to the Senate.

**RE-REFERENCE OF BILLS TO COMMITTEE PURSUANT TO ASSEMBLY RULE 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 360 to the Committee on Labor and Employment.

**DEBATE LIMITED**

Speaker pro Tempore Kehoe announced that by leadership agreement, debate on measures on today’s file would be limited to three minutes.

**NOTICE OF INTENTION TO REMOVE BILL FROM INACTIVE FILE**

Pursuant to Assembly Rule 78, Assembly Member Dutra announced his intention to request that Senate Bill No. 796 be removed from the inactive file.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)  
THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 566 (Scott)**—An act to amend Sections 7251.1 and 7251.2 of the Revenue and Taxation Code, relating to taxation.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Chu moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—42**

Berg	Dymally	Longville	Ridley-Thomas
Bermudez	Frommer	Lowenthal	Salinas
Calderon	Goldberg	Montanez	Simitian
Canciamilla	Hancock	Mullin	Steinberg
Chan	Jackson	Nakano	Vargas
Chavez	Kehoe	Nation	Wiggins
Chu	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Cohn	Laird	Nunez	Yee
Corbett	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Pavley	
Dutra	Lieber	Reyes	

**NOES—35**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Parra
Bates	Garcia	Maddox	Plescia
Benoit	Harman	Maldonado	Richman
Bogh	Haynes	Matthews	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Correa	Keene	Mountjoy	Strickland
Cox	La Malfa	Nakanishi	Wyland
Daucher	La Suer	Pacheco	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 623 (Ducheny)**—An act to amend Section 2081.7 of the Fish and Game Code, relating to endangered species.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Diaz moved the adoption of amendments.

Amendments read.

**Roll Call Demanded**

Assembly Members Cogdill, Cox, and Benoit, demanded a roll call.

The roll was called, and the Diaz amendments adopted by the following vote:

**AYES—45**

Berg	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Bermudez	Hancock	Matthews	Salinas
Calderon	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chan	Jackson	Mullin	Steinberg
Chavez	Kehoe	Nakano	Vargas
Chu	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	
Dymally	Liu	Pavley	
Frommer	Longville	Reyes	

**NOES—32**

Aghazarian	Daucher	La Malfa	Pacheco
Bates	Dutton	Leslie	Plescia
Benoit	Garcia	Maddox	Richman
Bogh	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Cogdill	Houston	Mountjoy	Strickland
Cox	Keene	Nakanishi	Wyland

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 623 to the Committee on Jobs, Economic Development and the Economy.

**SENATE BILL NO. 71 (Kuehl)**—An act to amend Sections 221.5, 37631, 41840, 48980, and 51851 of, to add Chapter 5.6 (commencing with Section 51930) to Part 28 of, to repeal Sections 51201.5, 51229, 51229.5, 51229.8, and 51240 of, to repeal Article 6 (commencing with Section 51550) of Chapter 4 of Part 28 of, and to repeal Article 11 (commencing with Section 51820) of Chapter 5 of Part 28 of, the Education Code, relating to instruction.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Steinberg.

**At 11:43 a.m., Assistant Speaker pro Tempore Leland Y. Yee,  
12th District, presiding**

Bill passed by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Frommer	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Calderon	Hancock	Matthews	Ridley-Thomas
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Salinas
Chan	Jackson	Mullin	Simitian
Chavez	Kehoe	Nakano	Steinberg
Chu	Koretz	Nation	Vargas
Cohn	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Corbett	Leno	Nunez	Wolk
Diaz	Levine	Oropeza	Yee
Dutra	Lieber	Parra	Mr. Speaker
Dymally	Liu	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Daucher	La Malfa	Nakanishi
Bates	Dutton	La Suer	Pacheco
Benoit	Garcia	Leslie	Plescia
Bogh	Harman	Maddox	Runner
Campbell	Haynes	Maldonado	Samuelian
Cogdill	Horton, Shirley	Maze	Spitzer
Correa	Houston	McCarthy	Strickland
Cox	Keene	Mountjoy	Wyland

Bill ordered transmitted to the Senate.

**COMMITTEE MEETING ANNOUNCEMENTS**

Assembly Member Chan announced that the Committee on Revenue and Taxation would meet off the Floor at this time, for purpose of adjournment.

**CAUCUS ANNOUNCEMENTS**

At 12:27 p.m., by unanimous consent, the Democratic Caucus was permitted to meet in the Assembly Lounge, and the Republican Caucus was permitted to meet in the Tom Bane Rules Committee Room.

**RECESS**

By unanimous consent, at 12:28 p.m., Assistant Speaker pro Tempore Yee declared the Assembly recessed.

**RECONVENED**

At 2:35 p.m., the Assembly reconvened.

Hon. Christine Kehoe, Speaker pro Tempore of the Assembly, presiding.

**MESSAGES FROM THE SENATE**

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed as amended:

- Assembly Bill No. 163
- Assembly Bill No. 170
- Assembly Bill No. 1532

And respectfully requests the Assembly to concur in said amendments.

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered to unfinished business file.

September 9, 2003

*Hon. E. Dotson Wilson*  
*Chief Clerk of the Assembly*  
*Assembly Chamber*

Dear Dotson: By direction of the Senate I am returning Senate Bill 602 to the Assembly for further action.

Sincerely,

GREGORY P. SCHMIDT  
Secretary of the Senate

Above bill held at the Desk.

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate appointed Senator Alpert vice Senator Speier as a Committee on Conference concerning:

**Senate Bill No. 2.**

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)**  
**THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 216 (Sher)**—An act to amend Sections 2106, 2109, 2110, and 2111 of, to amend and renumber Section 2116 of, and to repeal Section 2106.5 of, the Fish and Game Code, relating to endangered species.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Laird moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 306 (Ducheny)**—An act to amend Sections 17021.7, 17951, 18013.4, 18045.5, 18214, 18300, 18862.39, 18862.47, 18865, 19971, 50517.5, 50781, and 50786 of the Health and Safety Code, relating to mobilehomes and manufactured homes, and making an appropriation therefor.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Salinas moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 436 (Soto)**—An act to amend Sections 22790, 22792, 22793, 22794, 22825.1, 22840, and 22850 of the Government Code, relating to the Public Employees' Medical and Hospital Care Act, and making an appropriation therefor.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Negrete McLeod moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 460 (Alpert)**—An act to amend Section 53027 of the Education Code, relating to education.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Yee moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 606 (Vasconcellos)**—An act to amend Section 49455 of the Education Code, relating to pupil health.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Frommer moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 810 (Burton)**—An act to amend Sections 4514.3, 4582.7, and 4582.75 of, and to add Section 4582.71 to, the Public Resources Code, relating to natural resources.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Nation.

The roll was opened.

**Call of the Assembly**

Pending the announcement of the vote, Assembly Member Nation moved a call of the Assembly.

Motion carried. Time, 3:03 p.m.

The Sergeant at Arms was directed to close the doors, and to bring in the absent Members.

**SENATE BILL NO. 926 (Knight)**—An act to add Chapter 5 (commencing with Section 13999) to Part 4.7 of Division 3 of Title 2 of, and to add and repeal Chapter 4 (commencing with Section 13998) of Part 4.7 of Division 3 of Title 2 of, the Government Code, to repeal Part 14 (commencing with Section 37980) of Division 24 of the Health and Safety Code, and to add Article 8 (commencing with Section 5079.70) to Chapter 1.1.5 of Division 5 of the Public Resources Code, relating to economic development, making an appropriation therefor, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Parra moved the adoption of amendments.

Amendments read.

**Roll Call Demanded**

Assembly Members Cogdill, Benoit, and Cox demanded a roll call.



The roll was called, and the Parra amendments adopted by the following vote:

**AYES—64**

Aghazarian	Dymally	Lieber	Parra
Bates	Frommer	Liu	Pavley
Berg	Garcia	Longville	Plescia
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Canciamilla	Haynes	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chavez	Houston	Montanez	Simitian
Chu	Kehoe	Mullin	Steinberg
Cohn	Koretz	Nakano	Vargas
Corbett	La Malfa	Nation	Wiggins
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wolk
Diaz	Laird	Nunez	Wyland
Dutra	Leno	Oropeza	Yee
Dutton	Levine	Pacheco	Mr. Speaker

**NOES—3**

Campbell	Cogdill	Nakanishi
----------	---------	-----------

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 578 (Alarcon)**—An act to amend Section 6108 of the Public Contract Code, relating to public contracts.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Hancock moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 588 (Johnson)**—An act to add and repeal Section 17463.5 of the Education Code, relating to school finance.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Hancock.

Bill passed by the following vote:

**AYES—71**

Aghazarian	Dutra	Levine	Plescia
Bates	Dutton	Lieber	Reyes
Benoit	Dymally	Liu	Richman
Berg	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Bermudez	Garcia	Lowenthal	Runner
Bogh	Hancock	Maldonado	Salinas
Calderon	Harman	Matthews	Samuelian
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Simitian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Chan	Houston	Mullin	Steinberg
Chavez	Jackson	Nakanishi	Strickland
Chu	Keene	Nakano	Vargas
Cogdill	Kehoe	Negrete McLeod	Wiggins
Cohn	Koretz	Nunez	Wolk
Corbett	La Malfa	Oropeza	Wyland
Correa	Laird	Pacheco	Yee
Cox	Leno	Parra	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pavley	

**NOES—4**

Haynes	La Suer	Maddox	Mountjoy
--------	---------	--------	----------

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE BILL NO. 700 (Florez)**—An act to amend Section 42310 of, and to add Sections 39011.5, 39023.3, 40724, 40724.5, 40724.6, 40724.7, 40731, 42301.16, 42301.17, 42301.18, and 44559.9 to, the Health and Safety Code, relating to air quality.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Reyes moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by following vote:

**AYES—46**

Berg	Dymally	Liu	Reyes
Bermudez	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mullin	Vargas
Chu	Kehoe	Nakano	Wiggins
Cohn	Koretz	Nation	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Correa	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—31**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Runner
Bogh	Haynes	Maldonado	Samuelian
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Spitzer
Cogdill	Houston	McCarthy	Strickland
Cox	Keene	Mountjoy	Wyland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 704 (Flores)**—An act to repeal Part 3 (commencing with Section 1101) of Division 1 of the Food and Agricultural Code, and to add Section 41606 to the Health and Safety Code, relating to air quality.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Reyes moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by following vote:

**AYES—44**

Berg	Frommer	Liu	Pavley
Bermudez	Goldberg	Longville	Reyes
Chan	Hancock	Lowenthal	Ridley-Thomas
Chavez	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chu	Jackson	Montanez	Simitian
Cohn	Kehoe	Mullin	Steinberg
Corbett	Koretz	Nation	Vargas
Correa	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Diaz	Leno	Nunez	Wolk
Dutra	Levine	Oropeza	Yee
Dymally	Lieber	Parra	Mr. Speaker

**NOES—30**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Runner
Bogh	Haynes	Maldonado	Spitzer
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Strickland
Cogdill	Houston	McCarthy	Wyland
Cox	Keene	Mountjoy	
Daucher	La Malfa	Nakanishi	

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on amendments offered by Assembly Member Reyes to Senate Bill No. 704: Assembly Member Maze, from “Aye” to “No”.

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 686 (Ortiz)**—An act to amend Section 674.6 of, to add Section 674.9 to, and to add Chapter 5 (commencing with Section 11890) to Part 3 of Division 2 of, the Insurance Code, relating to long-term care facilities.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Chu moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by following vote:

**AYES—49**

Berg	Frommer	Lowenthal	Ridley-Thomas
Bermudez	Goldberg	Matthews	Salinas
Calderon	Hancock	Montanez	Simitian
Canciamilla	Horton, Jerome	Mullin	Steinberg
Chan	Jackson	Nakanishi	Strickland
Chavez	Kehoe	Nakano	Vargas
Chu	Koretz	Nation	Wiggins
Cohn	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Leno	Nunez	Yee
Correa	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Lieber	Parra	
Dutra	Liu	Pavley	
Dymally	Longville	Reyes	

**NOES—28**

Aghazarian	Dutton	La Malfa	Mountjoy
Bates	Garcia	La Suer	Pacheco
Benoit	Harman	Leslie	Plescia
Bogh	Haynes	Maddox	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maldonado	Samuelian
Cogdill	Houston	Maze	Spitzer
Cox	Keene	McCarthy	Wyland

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on amendments offered by Assembly Member Chu to Senate Bill No. 686: Assembly Member Strickland, from “No” to “Aye”.

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 686 to the Committee on Appropriations.

**SENATE BILL NO. 853 (Escutia)**—An act to amend Section 1367 of, and to add Sections 1367.04 and 1367.07 to, the Health and Safety Code, and to add Sections 10133.8 and 10133.9 to the Insurance Code, relating to health care coverage.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Frommer moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**CALL OF THE ASSEMBLY DISPENSED WITH ON  
SENATE BILL NO. 810**

At 3:16 p.m., on motion of Assembly Member Nation, and in the absence of any objection, further proceedings under the call of the Assembly were dispensed with.

The roll was opened.

**Call of the Assembly Continued**

Pending the announcement of the vote, Assembly Member Leslie moved to continue the call of the Assembly.

Motion carried. Time, 3:16 p.m.

The Sergeant at Arms was directed to close the doors, and to bring in the absent Members.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)  
THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 906 (Escutia)**—An act to amend Section 60622 of, and to add Section 71611.5 to, the Water Code, relating to water.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Leno moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—48**

Berg	Frommer	Liu	Parra
Bermudez	Garcia	Longville	Pavley
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Chan	Hancock	Maldonado	Ridley-Thomas
Chavez	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chu	Jackson	Montanez	Simitian
Cohn	Kehoe	Mullin	Steinberg
Corbett	Koretz	Nakano	Vargas
Correa	Laird	Nation	Wiggins
Diaz	Leno	Negrete McLeod	Wolk
Dutra	Levine	Nunez	Yee
Dymally	Lieber	Oropeza	Mr. Speaker

**NOES—30**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Richman
Bates	Harman	Maddox	Runner
Benoit	Haynes	Maze	Samuelian
Bogh	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Campbell	Houston	Mountjoy	Strickland
Cogdill	Keene	Nakanishi	Wyland
Cox	La Malfa	Pacheco	
Daucher	La Suer	Plescia	

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 906 to the Committee on Public Employees, Retirement and Social Security.

**SENATE BILL NO. 666 (Bowen)**—An act to add Section 53121 to the Government Code, relating to telecommunications.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Nakano moved the adoption of amendments.

Amendments read.

**Roll Call Demanded**

Assembly Members La Suer, Bogh, and Mountjoy, demanded a roll call.

The roll was called, and the Nakano amendments adopted by the following vote:

**AYES—54**

Bates	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Berg	Hancock	Maldonado	Richman
Bermudez	Horton, Jerome	Matthews	Ridley-Thomas
Calderon	Horton, Shirley	Montanez	Salinas
Chan	Houston	Mullin	Simitian
Chavez	Jackson	Nakano	Steinberg
Chu	Kehoe	Nation	Vargas
Corbett	Koretz	Negrete McLeod	Wiggins
Correa	Laird	Nunez	Wolk
Diaz	Leno	Oropeza	Wyland
Dutra	Levine	Pacheco	Yee
Dymally	Lieber	Parra	Mr. Speaker
Frommer	Liu	Pavley	
Garcia	Longville	Plescia	

**NOES—17**

Aghazarian	Keene	Maze	Samuelian
Bogh	La Malfa	McCarthy	Strickland
Dutton	La Suer	Mountjoy	
Harman	Leslie	Nakanishi	
Haynes	Maddox	Runner	

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 666 to the Committee on Natural Resources.

**SENATE BILL NO. 644 (Burton)**—An act to amend Sections 71000 and 71003 of the Education Code, relating to community colleges.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Negrete McLeod.

Bill passed by the following vote:

**AYES—50**

Berg	Frommer	Lowenthal	Richman
Bermudez	Goldberg	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Hancock	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chan	Jackson	Mullin	Spitzer
Chavez	Kehoe	Nakano	Steinberg
Chu	Koretz	Nation	Vargas
Cohn	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Corbett	Leno	Nunez	Wolk
Correa	Levine	Oropeza	Yee
Diaz	Lieber	Parra	Mr. Speaker
Dutra	Liu	Pavley	
Dymally	Longville	Reyes	

**NOES—29**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Plescia
Bates	Garcia	Leslie	Runner
Benoit	Harman	Maddox	Samuelian
Bogh	Haynes	Maze	Strickland
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Wyland
Cogdill	Houston	Mountjoy	
Cox	Keene	Nakanishi	
Daucher	La Malfa	Pacheco	

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on Senate Bill No. 644: Assembly Member Shirley Horton, from “Aye” to “No”.

Bill ordered transmitted to the Senate immediately.

**SENATE BILL NO. 626 (Committee on Public Employment and Retirement)**—An act to amend Sections 7005, 7008, 89529.03, and 89621 of the Education Code, to amend Sections 3517.6, 3517.61, 3572.5, 8544.2, 9322, 9359.83, 14876, 16391.1, 19849.15, 19871, 21450, 21506, 21551, 21635, 21635.5, 21661, 26296.22, 26299.036, 73642, 73952, 74342, 74742, and 75521 of, to add Part 5 (commencing with Section 22750) to Division 5 of Title 2 of, to repeal Sections 21690, 21691, 21692 of, to repeal Part 5 (commencing with Section 22751) of Division 5 of Title 2 of, and to repeal and add Part 6 (commencing with Section 22950) of Division 5 of Title 2 of, the Government Code, to amend Section 124964 of the Health and Safety Code, to amend Section 4856 of the Labor Code, to amend Section 13600 of the Probate Code, to amend Section 35137 of the Public Resources Code, and to amend Sections 130109, 131269, and 140109 of the Public Utilities Code, relating to public employee benefits.

Bill read third time.

**Motion to Amend by Assembly Member Negrete McLeod—Set 1**

Assembly Member Negrete McLeod moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—48**

Berg	Dymally	Lieber	Oropeza
Bermudez	Frommer	Liu	Pavley
Calderon	Garcia	Longville	Reyes
Canciamilla	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Chan	Hancock	Maldonado	Salinas
Chavez	Horton, Jerome	Matthews	Simitian
Chu	Jackson	Montanez	Steinberg
Cohn	Kehoe	Mullin	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	Laird	Nation	Wolk
Diaz	Leno	Negrete McLeod	Yee
Dutra	Levine	Nunez	Mr. Speaker

**NOES—29**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Runner
Bates	Harman	Maddox	Samuelian
Benoit	Haynes	Maze	Spitzer
Bogh	Horton, Shirley	McCarthy	Strickland
Campbell	Houston	Mountjoy	Wyland
Cogdill	Keene	Nakanishi	
Cox	La Malfa	Pacheco	
Daucher	La Suer	Plescia	

**Motion to Amend by Assembly Member Negrete McLeod—Set 2**

Assembly Member Negrete McLeod moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Maldonado	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Daucher	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—26**

Aghazarian	Horton, Shirley	Maze	Runner
Bates	Houston	McCarthy	Samuelian
Bogh	Keene	Mountjoy	Spitzer
Cox	La Malfa	Nakanishi	Strickland
Garcia	La Suer	Pacheco	Wyland
Harman	Maddox	Plescia	
Haynes	Matthews	Richman	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 298 (Dunn)**—An act to amend Sections 3050 and 3066 of, and to add Section 3065.2 to, the Vehicle Code, relating to vehicles.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Ridley-Thomas moved the adoption of amendments.



Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—47**

Benoit	Dymally	Longville	Pavley
Berg	Frommer	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Goldberg	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Hancock	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Kehoe	Mullin	Steinberg
Chu	Koretz	Nakano	Vargas
Cohn	Laird	Nation	Wiggins
Corbett	Leno	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Levine	Nunez	Yee
Diaz	Lieber	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Liu	Parra	

**NOES—29**

Aghazarian	Garcia	Leslie	Runner
Bates	Harman	Maddox	Samuelian
Bogh	Haynes	Maze	Spitzer
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Strickland
Cogdill	Houston	Mountjoy	Wyland
Cox	Keene	Nakanishi	
Daucher	La Malfa	Pacheco	
Dutton	La Suer	Plescia	

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 298 to the Committees on Education and Appropriations.

**SENATE BILL NO. 705 RECONSIDERED BY UNANIMOUS CONSENT**

In compliance with a motion given, Assembly Member Reyes was granted unanimous consent that the vote be reconsidered whereby Senate Bill No. 705 was refused passage.

**Further Consideration of Senate Bill No. 705**

**SENATE BILL NO. 705 (Florez)**—An act to add Section 41855.5 to the Health and Safety Code, relating to air quality.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Reyes moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**NOTICE OF INTENTION TO REMOVE BILL  
FROM INACTIVE FILE**

Pursuant to Assembly Rule 78, Assembly Member Simitian announced his intention to request that Senate Bill No. 217 be removed from the inactive file.

**CONSIDERATION OF SUPPLEMENTAL FILE**

Speaker pro Tempore Kehoe announced that by leadership agreement, the following bills would be taken up on a Supplemental File:

Assembly Bills Nos. 158, 177, 197, 233, 294, 313, 396, 401, 453, 568, 691, 801, 1028, 1049, 1137, 1286, 1355, 1428, 1438, 1512, 1628, 1669, 1700, and 1770.

**CONSIDERATION OF SENATE AMENDMENTS**

**ASSEMBLY BILL NO. 158 (Runner)**—An act to amend Section 11383 of the Health and Safety Code, relating to controlled substances.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—77**

Aghazarian	Dutton	Liu	Plescia
Bates	Dymally	Longville	Reyes
Benoit	Frommer	Lowenthal	Richman
Berg	Garcia	Maddox	Ridley-Thomas
Bermudez	Harman	Maldonado	Runner
Bogh	Haynes	Matthews	Salinas
Calderon	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Canciamilla	Houston	Montanez	Spitzer
Chan	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chavez	Keene	Mullin	Strickland
Chu	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cogdill	Koretz	Nakano	Wiggins
Cohn	La Malfa	Nation	Wolk
Corbett	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Correa	Laird	Nunez	Yee
Cox	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Daucher	Leslie	Pacheco	
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 177 (Oropeza)**—An act to amend Sections 9084, 13300, and 14105 of, to add Section 14105.3 to, and to add Chapter 5 (commencing with Section 2300) to Division 2 of, the Elections Code, relating to elections.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 197 (Strickland)**—An act to amend Section 12419.10 of the Government Code, relating to offset payments.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—78**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Harman	Maldonado	Runner
Calderon	Haynes	Matthews	Salinas
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chan	Houston	Montanez	Spitzer
Chavez	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chu	Keene	Mullin	Strickland
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 233 (Cogdill)**—An act to amend Section 11379.6 of the Health and Safety Code, relating to controlled substances.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—77**

Aghazarian	Dutton	Liu	Plescia
Bates	Dymally	Longville	Reyes
Benoit	Frommer	Lowenthal	Richman
Berg	Garcia	Maddox	Ridley-Thomas
Bermudez	Harman	Maldonado	Runner
Bogh	Haynes	Matthews	Salinas
Calderon	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Canciamilla	Houston	Montanez	Spitzer
Chan	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chavez	Keene	Mullin	Strickland
Chu	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cogdill	Koretz	Nakano	Wiggins
Cohn	La Malfa	Nation	Wolk
Corbett	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Correa	Laird	Nunez	Yee
Cox	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Daucher	Leslie	Pacheco	
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 294 (Daucher)**—An act to add and repeal Article 1.5 (commencing with Section 51705) of Chapter 5 of Part 28 of, and to repeal Section 46300.8 of, the Education Code, relating to schools.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—77**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Hancock	Maldonado	Runner
Calderon	Harman	Matthews	Salinas
Campbell	Haynes	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Jerome	McCarthy	Simitian
Chan	Horton, Shirley	Montanez	Spitzer
Chavez	Houston	Mountjoy	Steinberg
Chu	Jackson	Mullin	Strickland
Cogdill	Keene	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 313 (Dutra)**—An act to amend Section 2948.5 of the Civil Code, and to amend Section 50204 of, and to repeal Section 50707 of, the Financial Code, relating to mortgage lending.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—78**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Hancock	Maldonado	Runner
Calderon	Harman	Matthews	Salinas
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chan	Houston	Montanez	Spitzer
Chavez	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chu	Keene	Mullin	Strickland
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—1**

Haynes

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 396 (Harman)**—An act to repeal and add Article 3 (commencing with Section 1570) of Chapter 5 of Division 2 of, the Fish and Game Code, relating to wildlife.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—56**

Aghazarian	Daucher	Lowenthal	Reyes
Bates	Diaz	Maddox	Richman
Benoit	Dutra	Maldonado	Ridley-Thomas
Berg	Dutton	Matthews	Runner
Bermudez	Frommer	Maze	Salinas
Bogh	Garcia	McCarthy	Samuelian
Calderon	Haynes	Mountjoy	Simitian
Campbell	Horton, Jerome	Mullin	Spitzer
Canciamilla	Horton, Shirley	Nakanishi	Strickland
Chavez	Houston	Negrete McLeod	Vargas
Cogdill	Keene	Oropeza	Wiggins
Cohn	La Malfa	Pacheco	Wolk
Correa	La Suer	Parra	Wyland
Cox	Leslie	Plescia	Yee

**NOES—12**

Corbett	Hancock	Leno	Nation
Dymally	Koretz	Levine	Pavley
Goldberg	Laird	Lieber	Steinberg

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote changes were permitted on Concurrence in Senate Amendments to Assembly Bill No. 396: Assembly Members Corbett, Dymally, Laird, Leno, Levine, Lieber, and Steinberg, from “Aye” to “No”; Assembly Members Chu, Liu, and Longville, from “Aye” to “Not Voting”.

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 401 (Jerome Horton)**—An act to amend Section 19617 of, and to add Section 19605.53 to, the Business and Professions Code, relating to horse racing.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—76**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Parra
Bates	Dymally	Liu	Pavley
Benoit	Frommer	Longville	Plescia
Berg	Garcia	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Hancock	Maddox	Richman
Bogh	Harman	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Haynes	Matthews	Runner
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Salinas
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Samuelian
Chan	Houston	Montanez	Simitian
Chavez	Keene	Mountjoy	Spitzer
Cogdill	Kehoe	Mullin	Steinberg
Cohn	Koretz	Nakanishi	Strickland
Corbett	La Malfa	Nakano	Vargas
Correa	La Suer	Nation	Wiggins
Cox	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Daucher	Leno	Nunez	Wyland
Diaz	Leslie	Oropeza	Yee
Dutra	Levine	Pacheco	Mr. Speaker

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 453 (Yee)**—An act to add Section 5110 to the Public Contract Code, relating to public contracts.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—76**

Aghazarian	Dutra	Lieber	Parra
Bates	Dutton	Liu	Pavley
Benoit	Dymally	Longville	Plescia
Berg	Frommer	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Garcia	Maddox	Richman
Bogh	Hancock	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Matthews	Runner
Campbell	Haynes	Maze	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	McCarthy	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	Montanez	Simitian
Chavez	Houston	Mountjoy	Spitzer
Chu	Keene	Mullin	Steinberg
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Strickland
Cohn	La Malfa	Nakano	Vargas
Corbett	La Suer	Nation	Wiggins
Correa	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Cox	Leno	Nunez	Wyland
Daucher	Leslie	Oropeza	Yee
Diaz	Levine	Pacheco	Mr. Speaker

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**At 3:38 p.m., Assistant Speaker pro Tempore Leland Y. Yee,  
12th District presiding**

**ASSEMBLY BILL NO. 568 (Goldberg)**—An act to amend Section 14006 of the Penal Code, relating to the Community Law Enforcement and Recovery Demonstration Project.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—77**

Aghazarian	Dymally	Liu	Plescia
Bates	Frommer	Longville	Reyes
Benoit	Garcia	Lowenthal	Richman
Berg	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bermudez	Hancock	Maldonado	Runner
Bogh	Harman	Matthews	Salinas
Calderon	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chan	Houston	Montanez	Spitzer
Chavez	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chu	Keene	Mullin	Strickland
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	
Dutton	Lieber	Pavley	

**NOES—2**

Campbell Haynes

Above bill ordered enrolled.

**BILLS PLACED ON INACTIVE FILE**

The following bill was placed upon the inactive file:

**Assembly Bill No. 691**, on request of Assembly Member Daucher.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)**

**UNFINISHED BUSINESS (RESUMED)**

**CONSIDERATION OF SENATE AMENDMENTS**

**ASSEMBLY BILL NO. 801 (Diaz)**—An act to amend Section 853 of, and to add Article 10.5 (commencing with Section 2198) to Chapter 5 of Division 2 of, the Business and Professions Code, relating to the healing arts.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*



The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—75**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Hancock	Maldonado	Runner
Calderon	Harman	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mullin	Steinberg
Cogdill	Keene	Nakanishi	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakano	Vargas
Corbett	Koretz	Nation	Wiggins
Correa	La Malfa	Negrete McLeod	Wolk
Cox	Laird	Nunez	Wyland
Daucher	Leno	Oropeza	Yee
Diaz	Leslie	Pacheco	Mr. Speaker
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—2**

Campbell                      Haynes

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1028 (Bermudez)**—An act to add Section 3073.3 to, and to add and repeal Section 3073.2 of the Labor Code, relating to apprenticeship.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—56**

Aghazarian	Frommer	Longville	Plescia
Berg	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Hancock	Maddox	Richman
Calderon	Harman	Maldonado	Ridley-Thomas
Canciamilla	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Shirley	Montanez	Samuelian
Chavez	Jackson	Mullin	Simitian
Chu	Kehoe	Nakano	Steinberg
Cohn	Koretz	Nation	Strickland
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Vargas
Correa	Leno	Nunez	Wiggins
Cox	Levine	Oropeza	Wolk
Diaz	Lieber	Parra	Yee
Dutra	Liu	Pavley	Mr. Speaker

**NOES—20**

Bates	Dutton	La Malfa	Mountjoy
Benoit	Garcia	La Suer	Nakanishi
Bogh	Haynes	Leslie	Pacheco
Campbell	Houston	Maze	Runner
Cogdill	Keene	McCarthy	Wyland

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on Concurrence in Senate Amendments to Assembly Bill No. 1028: Assembly Member Daucher, from “No” to “Not Voting”.

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1049 (Calderon)**—An act to amend Section 791.12 of the Insurance Code, relating to underwriting.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—77**

Aghazarian	Dutton	Levine	Plescia
Bates	Dymally	Lieber	Reyes
Benoit	Frommer	Liu	Richman
Berg	Garcia	Longville	Ridley-Thomas
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Runner
Bogh	Hancock	Maddox	Salinas
Calderon	Harman	Maldonado	Samuelian
Campbell	Haynes	Matthews	Simitian
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Spitzer
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Steinberg
Chavez	Houston	Montanez	Strickland
Chu	Jackson	Mullin	Vargas
Cogdill	Keene	Nakanishi	Wiggins
Cohn	Kehoe	Nakano	Wolk
Corbett	Koretz	Nation	Wyland
Correa	La Malfa	Negrete McLeod	Yee
Cox	La Suer	Nunez	Mr. Speaker
Daucher	Laird	Oropeza	
Diaz	Leno	Pacheco	
Dutra	Leslie	Pavley	

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1137 (Reyes)**—An act to amend Sections 44579.1, 44579.2, 44579.5, 47604, 47607, 47612.5, 47613, 47634, 60242, and 60421 of, to amend and repeal Sections 14002.3 and 47612 of and, to add Sections 47604.32, and 47604.33 to, the Education Code, relating to charter schools, and making an appropriation therefor.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—71**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Parra
Bates	Dymally	Liu	Pavley
Benoit	Frommer	Longville	Plescia
Berg	Garcia	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Goldberg	Maddox	Richman
Bogh	Hancock	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chavez	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Chu	Houston	Montanez	Steinberg
Cogdill	Jackson	Mullin	Strickland
Cohn	Keene	Nakanishi	Vargas
Corbett	Kehoe	Nakano	Wiggins
Correa	Koretz	Nation	Wolk
Cox	Laird	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Leslie	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Levine	Pacheco	

**NOES—4**

Campbell	Haynes	La Malfa	La Suer
----------	--------	----------	---------

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on Concurrence in Senate Amendments to Assembly Bill No. 1137: Assembly Member La Malfa, from “Aye” to “No”.

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1286 (Frommer)**—An act to repeal and add Sections 1373.65, 1373.95, and 1373.96 of the Health and Safety Code, and to amend Section 10133.56 of the Insurance Code, relating to health care coverage.

Bill presented by Assembly Member Chan.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—74**

Aghazarian	Dymally	Lieber	Pavley
Bates	Frommer	Liu	Plescia
Benoit	Garcia	Longville	Reyes
Berg	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bermudez	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Harman	Maldonado	Runner
Calderon	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Chan	Houston	McCarthy	Simitian
Chavez	Jackson	Montanez	Spitzer
Chu	Keene	Mullin	Steinberg
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—2**

Campbell                      Haynes

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1355 (Wiggins)**—An act to amend Sections 273, 506, 645, 646, 687, 688, 1547, 1780, 1938, 3359, 3369, 3376, 14256, 16201, and 16901 of, to add Section 216.3 to, and to repeal Section 14210 of, the Financial Code, relating to financial institutions.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—75**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Hancock	Maldonado	Runner
Calderon	Harman	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mullin	Steinberg
Cogdill	Keene	Nakanishi	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakano	Vargas
Corbett	Koretz	Nation	Wiggins
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wolk
Cox	Laird	Nunez	Wyland
Daucher	Leno	Oropeza	Yee
Diaz	Leslie	Pacheco	Mr. Speaker
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—3**

Campbell	Haynes	La Malfa
----------	--------	----------

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on Concurrence in Senate Amendments to Assembly Bill No. 1355: Assembly Member La Malfa, from "Aye" to "No".

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1428 (Levine)**—An act to amend Section 20092 of the Government Code, relating to the Public Employees' Retirement System.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—76**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Parra
Bates	Dymally	Liu	Pavley
Benoit	Frommer	Longville	Plescia
Berg	Garcia	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Goldberg	Maddox	Richman
Bogh	Hancock	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Matthews	Runner
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Salinas
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Samuelian
Chavez	Houston	Montanez	Simitian
Chu	Jackson	Mountjoy	Spitzer
Cogdill	Keene	Mullin	Steinberg
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Strickland
Corbett	Koretz	Nakano	Vargas
Correa	La Malfa	Nation	Wiggins
Cox	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Daucher	Leno	Nunez	Wyland
Diaz	Leslie	Oropeza	Yee
Dutra	Levine	Pacheco	Mr. Speaker

**NOES—3**

Campbell	Haynes	La Suer
----------	--------	---------

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1438 (Longville)**—An act to add Section 1536.5 to the Penal Code, relating to business records.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None**

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on Concurrence in Senate Amendments to Assembly Bill No. 1438: Assembly Member La Suer, from “No” to “Aye”.

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1512 (Cohn)**—An act to amend and renumber Section 8820 of, and to add Chapter 5.1 (commencing with Section 8820) to Part 6 of, the Education Code, relating to arts education.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—74**

Aghazarian	Dutra	Lieber	Plescia
Bates	Dutton	Liu	Reyes
Benoit	Dymally	Longville	Richman
Berg	Frommer	Lowenthal	Ridley-Thomas
Bermudez	Garcia	Maddox	Runner
Bogh	Goldberg	Maldonado	Salinas
Calderon	Hancock	Matthews	Samuelian
Campbell	Harman	McCarthy	Simitian
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Spitzer
Chan	Horton, Shirley	Mullin	Steinberg
Chavez	Houston	Nakanishi	Strickland
Chu	Jackson	Nakano	Vargas
Cogdill	Keene	Nation	Wiggins
Cohn	Kehoe	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Koretz	Nunez	Wyland
Correa	Laird	Oropeza	Yee
Cox	Leno	Pacheco	Mr. Speaker
Daucher	Leslie	Parra	
Diaz	Levine	Pavley	

**NOES—5**

Haynes	La Suer	Mountjoy
La Malfa	Maze	

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1628 (Frommer)**—An act to amend Section 1371.4 of, and to add Section 1262.8 to, the Health and Safety Code, relating to health care.

Bill presented by Assembly Member Chan.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—77**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Hancock	Maldonado	Salinas
Calderon	Harman	Matthews	Samuelian
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Simitian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Chan	Houston	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mountjoy	Strickland
Chu	Keene	Mullin	Vargas
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Wiggins
Cohn	Koretz	Nakano	Wolk
Corbett	La Malfa	Nation	Wyland
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Yee
Cox	Laird	Nunez	Mr. Speaker
Daucher	Leno	Oropeza	
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—1**

Haynes

Above bill ordered enrolled.



**ASSEMBLY BILL NO. 1700 (Laird)**—An act to add Section 25353.5 to the Health and Safety Code, and to add Section 13177.7 to the Water Code, relating to hazardous substances, and making an appropriation therefor.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—77**

Aghazarian	Dymally	Liu	Plescia
Bates	Frommer	Longville	Reyes
Benoit	Garcia	Lowenthal	Richman
Berg	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bermudez	Hancock	Maldonado	Runner
Bogh	Harman	Matthews	Salinas
Calderon	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chan	Houston	Montanez	Spitzer
Chavez	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chu	Keene	Mullin	Strickland
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	
Dutton	Lieber	Pavley	

**NOES—2**

Campbell                      Haynes

~~Above bill ordered enrolled.~~

*(NOTE: Later this day, the action was rescinded whereby the Assembly concurred in Senate amendments to Assembly Bill No. 1700 and whereby the bill was ordered enrolled. See page 3669.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 1770 (Committee on Water, Parks and Wildlife)**—An act to amend Sections 206, 207, 208, 857, 1590, 1591, 2003, 2250, and 8282 of, to add Sections 6950.5, 6951, and 6957 to, and to repeal Article 3 (commencing with Section 6430) of Chapter 5 of, the Fish and Game Code, and to amend Sections 538, 5001.4, 5001.65, 5003.1, 5019.50, 5019.56, 5019.80, 36602, 36620, 36700, 36710, and 36725 of, and to add Section 36711 to, the Public Resources Code, and to amend Section 9 of Chapter 517 of the Statutes of 2002, relating to resources, and making an appropriation therefor.

Bill presented by Assembly Member Canciamilla.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—75**

Aghazarian	Dutra	Liu	Pavley
Bates	Dutton	Longville	Plescia
Benoit	Dymally	Lowenthal	Reyes
Berg	Frommer	Maddox	Richman
Bermudez	Garcia	Maldonado	Ridley-Thomas
Bogh	Goldberg	Matthews	Runner
Calderon	Hancock	Maze	Salinas
Campbell	Harman	McCarthy	Samuelian
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chan	Horton, Shirley	Mountjoy	Spitzer
Chavez	Houston	Mullin	Steinberg
Chu	Jackson	Nakanishi	Strickland
Cogdill	Keene	Nakano	Vargas
Cohn	Kehoe	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Wyland
Cox	Leslie	Oropeza	Yee
Daucher	Levine	Pacheco	Mr. Speaker
Diaz	Lieber	Parra	

**NOES—3**

Haynes	Koretz	La Malfa
--------	--------	----------

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote changes were permitted on Concurrence in Senate Amendments to Assembly Bill No. 1770: Assembly Members Koretz, and La Malfa, from “Aye” to “No”.

Above bill ordered enrolled.

**At 3:51 p.m., Speaker pro Tempore Christine Kehoe, 76th District, presiding**

**RULES TEMPORARILY SUSPENDED**

Assembly Member Chan was granted unanimous consent that Assembly Rule 69(d) be suspended to permit consideration of Senate Bills Nos. 1058, 359, 591, 261, 78, 842, 620, and 256; and Senate Concurrent Resolution No. 48.

**THIRD READING OF SENATE BILLS**

**SENATE BILL NO. 1058 (Torlakson)**—An act to add and repeal Section 60227 to the Education Code, relating to instructional materials, and making an appropriation therefor.

(NOTE: Later this day, the action was rescinded and the record expunged whereby a roll call vote was taken on Senate Bill No. 1058. See page 3647.)

**SENATE BILL NO. 359 (Figueroa)**—An act to amend Section 810 of the Business and Professions Code, relating to professions and vocations.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Matthews.

Bill passed by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None**

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE BILL NO. 591 (Scott)**—An act to amend Sections 358, 358.1, 361.3, 16002, and 16501.1 of, and to add Sections 16010.4, 16010.5, 16010.6, and 16503.5 to, the Welfare and Institutions Code, relating to dependent children.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Wolk.

Bill passed by the following vote:

**AYES—78**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Frommer	Liu	Plescia
Benoit	Garcia	Longville	Reyes
Berg	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bermudez	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Harman	Maldonado	Runner
Calderon	Haynes	Matthews	Salinas
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chan	Houston	Montanez	Spitzer
Chavez	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chu	Keene	Mullin	Strickland
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—1**

Dymally

Bill ordered transmitted to the Senate.

**COMMUNICATIONS**

The following communication was presented by the Chief Clerk, and ordered printed in the Journal:

**Explanation of Vote—Senate Bill No. 591**

September 9, 2003

*Mr. Dotson Wilson*  
*Chief Clerk*  
*California Assembly*  
*State Capitol*  
*Sacramento, California*

Dear Mr. Clerk,

I inadvertently pressed the No(Red) button instead of the Yes(Green) button on the roll call for SB 591 (Scott). It was my intention to vote yes on the measure. I request that this letter be printed in the journal to explain my vote.

Sincerely,

MERVYN M. DYMALLY, Assembly Member  
 Fifty-second District

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)**  
**THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 78 (Torlakson)**—An act to amend Sections 33350 and 60800 of, and to amend, repeal, and add Section 51241 of, the Education Code, relating to physical education.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Leno.

Bill passed by the following vote:

**AYES—76**

Aghazarian	Dutton	Levine	Pacheco
Bates	Dymally	Lieber	Parra
Benoit	Frommer	Liu	Pavley
Berg	Garcia	Longville	Plescia
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Bogh	Hancock	Maddox	Richman
Calderon	Harman	Maldonado	Ridley-Thomas
Canciamilla	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Chavez	Houston	McCarthy	Simitian
Chu	Jackson	Montanez	Spitzer
Cogdill	Keene	Mountjoy	Steinberg
Cohn	Kehoe	Mullin	Strickland
Corbett	Koretz	Nakanishi	Vargas
Correa	La Malfa	Nakano	Wiggins
Cox	La Suer	Nation	Wolk
Daucher	Laird	Negrete McLeod	Wyland
Diaz	Leno	Nunez	Yee
Dutra	Leslie	Oropeza	Mr. Speaker

**NOES—2**

Campbell                      Haynes

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE BILL NO. 842 (Karnette)**—An act to add Section 60061.8 to the Education Code, relating to instructional materials.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Goldberg.

Bill passed by the following vote:

**AYES—76**

Aghazarian	Dutton	Levine	Pacheco
Bates	Dymally	Lieber	Parra
Benoit	Frommer	Liu	Pavley
Berg	Garcia	Longville	Plescia
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Bogh	Hancock	Maddox	Richman
Calderon	Harman	Maldonado	Ridley-Thomas
Canciamilla	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Chavez	Houston	McCarthy	Simitian
Chu	Jackson	Montanez	Spitzer
Cogdill	Keene	Mountjoy	Steinberg
Cohn	Kehoe	Mullin	Strickland
Corbett	Koretz	Nakanishi	Vargas
Correa	La Malfa	Nakano	Wiggins
Cox	La Suer	Nation	Wolk
Daucher	Laird	Negrete McLeod	Wyland
Diaz	Leno	Nunez	Yee
Dutra	Leslie	Oropeza	Mr. Speaker

**NOES—2**

Campbell Haynes

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE CONCURRENT RESOLUTION NO. 48 (Hollingsworth)**—Relative to Myositis Awareness Day.

Resolution read, presented by Assembly Member Lieber, and adopted by the following vote:

**AYES—78**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Harman	Maldonado	Runner
Calderon	Haynes	Matthews	Salinas
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chan	Houston	Montanez	Spitzer
Chavez	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chu	Keene	Mullin	Strickland
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—1**

Goldberg

Resolution ordered transmitted to the Senate.

**CALL OF THE ASSEMBLY DISPENSED WITH ON  
SENATE BILL NO. 810**

At 4:01 p.m., on motion of Assembly Member Leslie, and in the absence of any objection, further proceedings under the call of the Assembly were dispensed with.

Senate Bill No. 810 passed by the following vote:

**AYES—44**

Berg	Frommer	Liu	Pavley
Bermudez	Goldberg	Longville	Reyes
Calderon	Hancock	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Salinas
Chan	Jackson	Mullin	Simitian
Chu	Kehoe	Nakano	Steinberg
Cohn	Koretz	Nation	Vargas
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Diaz	Leno	Nunez	Wolk
Dutra	Levine	Oropeza	Yee
Dymally	Lieber	Parra	Mr. Speaker

**NOES—33**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Richman
Bates	Garcia	Maddox	Runner
Benoit	Harman	Maldonado	Samuelian
Bogh	Haynes	Maze	Spitzer
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Strickland
Cogdill	Houston	Mountjoy	Wyland
Correa	Keene	Nakanishi	
Cox	La Malfa	Pacheco	
Daucher	La Suer	Plescia	

**Motion to Reconsider Senate Bill No. 810  
on Next Legislative Day**

Assembly Member Leslie moved to reconsider on the next legislative day the vote whereby Senate Bill No. 810 was this day passed.

Senate Bill No. 810 ordered to the unfinished business file.

**CAUCUS ANNOUNCEMENTS**

At 4:09 p.m., Assembly Member Cox was granted unanimous consent that the Republican Caucus be permitted to meet in the Tom Bane Rules Committee Room.

**RECESS**

By unanimous consent, at 4:10 p.m., Speaker pro Tempore Kehoe declared the Assembly recessed.

**RECONVENED**

At 4:24 p.m., the Assembly reconvened.

Hon. Christine Kehoe, Speaker pro Tempore of the Assembly, presiding.

**ORDERS OF THE DAY DEMANDED**

Assembly Member Cox demanded the Orders of the Day.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)  
THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 1056 (Committee on Budget and Fiscal Review)**—An act relating to administration of state government.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Wiggins moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—31**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Runner
Bogh	Haynes	Maldonado	Samuelian
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Spitzer
Cogdill	Houston	McCarthy	Strickland
Cox	Keene	Mountjoy	Wyland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 772 (Bowen)**—An act to amend Section 25322 of the Public Resources Code, relating to the State Energy Resources Conservation and Development Commission.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Reyes moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—40**

Berg	Frommer	Lieber	Reyes
Bermudez	Goldberg	Longville	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Montanez	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Mullin	Simitian
Chavez	Jackson	Nakano	Steinberg
Chu	Kehoe	Nation	Vargas
Corbett	Koretz	Nunez	Wiggins
Correa	Laird	Oropeza	Wolk
Dutra	Leno	Parra	Yee
Dymally	Levine	Pavley	Mr. Speaker

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 772 to the Committee on Utilities and Commerce.

**SENATE BILL NO. 1004 (Soto)**—An act to amend Section 13271 of, and to add Chapter 8.5 (commencing with Section 13610) to Division 7 of, the Water Code, relating to perchlorate.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Laird moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Frommer	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Calderon	Hancock	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chan	Jackson	Mullin	Steinberg
Chavez	Kehoe	Nakano	Vargas
Chu	Koretz	Nation	Wiggins
Cohn	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	
Dymally	Liu	Pavley	

**NOES—30**

Aghazarian	Garcia	Leslie	Richman
Bates	Harman	Maddox	Runner
Benoit	Haynes	Maze	Samuelian
Bogh	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Campbell	Houston	Mountjoy	Strickland
Correa	Keene	Nakanishi	Wyland
Cox	La Malfa	Pacheco	
Dutton	La Suer	Plescia	

Bill ordered reprinted.



**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 1004 to the Committee on Water, Parks and Wildlife.

**SENATE BILL NO. 328 (Committee on Judiciary)**—An act to amend Sections 15807, 15808.1, 15812, 15815, 15862, 70303, 70355, 70356, 70357, 70358, 70362, 70366, 70367, 70373, 70373.5, 70374, 70375, 70392, 70402, and 76000 of, to add Section 70379 to, and to repeal Section 70046.2 of, the Government Code, and to amend Section 42007 of the Vehicle Code, relating to court facilities, and making an appropriation therefor.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Calderon moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Frommer	Liu	Pavley
Bermudez	Garcia	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Chan	Hancock	Matthews	Salinas
Chavez	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chu	Jackson	Mullin	Steinberg
Cohn	Kehoe	Nakano	Vargas
Corbett	Koretz	Nation	Wiggins
Correa	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Diaz	Leno	Nunez	Yee
Dutra	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dymally	Lieber	Parra	

**NOES—31**

Aghazarian	Daucher	Leslie	Plescia
Bates	Dutton	Maddox	Richman
Benoit	Harman	Maldonado	Runner
Bogh	Haynes	Maze	Samuelian
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Canciamilla	Houston	Mountjoy	Strickland
Cogdill	Keene	Nakanishi	Wyland
Cox	La Malfa	Pacheco	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 631 (McPherson)**—An act to amend Section 13903 of the Government Code, and to amend Sections 1202.4, 1202.45, 1214, and 2085.5 of, and to add Section 1202.44 to, the Penal Code, relating to restitution, making an appropriation therefor, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Wyland moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**PARLIAMENTARY INQUIRY**

Assembly Member Strickland arose to the following parliamentary inquiry:

Can the House return to Motions and Resolutions after the Orders of the Day have been demanded?

**Reply by Speaker pro Tempore Kehoe**

The Speaker pro Tempore replied that the House may return to Motions and Resolutions in the absence of objection.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)  
THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 973 (Machado)**—An act to amend Section 12102 of the Public Contract Code, relating to public contracts.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Matthews moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 261 (Speier)**—An act to amend Section 1375.4 of, and to add Sections 1375.9, 1375.10, 1375.11, and 1375.12 to, the Health and Safety Code, relating to health care service plans.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Cohn.

Bill passed by the following vote:

**AYES—76**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Parra
Bates	Dymally	Liu	Pavley
Benoit	Frommer	Longville	Plescia
Berg	Garcia	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Hancock	Maddox	Richman
Bogh	Harman	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Horton, Jerome	Matthews	Runner
Canciamilla	Horton, Shirley	Maze	Salinas
Chan	Houston	McCarthy	Samuelian
Chavez	Jackson	Montanez	Simitian
Chu	Keene	Mountjoy	Spitzer
Cogdill	Kehoe	Mullin	Steinberg
Cohn	Koretz	Nakanishi	Strickland
Corbett	La Malfa	Nakano	Vargas
Correa	La Suer	Nation	Wiggins
Cox	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Daucher	Leno	Nunez	Wyland
Diaz	Leslie	Oropeza	Yee
Dutra	Levine	Pacheco	Mr. Speaker

**NOES—2**

Campbell                      Haynes

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE BILL NO. 269 (Soto)**—An act to add Section 22212.5 to the Education Code, and to amend Section 20098 of the Government Code, relating to public employees' retirement, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Laird moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 411 (Ducheny)**—An act to add Section 79568.1 to the Water Code, relating to public resources.

Bill read third time.

**Motion to Amend by Assembly Member Jerome Horton—Set 1**

Assembly Member Jerome Horton moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—51**

Berg	Frommer	Liu	Parra
Bermudez	Garcia	Longville	Pavley
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Canciamilla	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Chan	Horton, Jerome	Maldonado	Salinas
Chavez	Horton, Shirley	Matthews	Simitian
Chu	Jackson	Montanez	Steinberg
Cohn	Kehoe	Mullin	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	Laird	Nation	Wolk
Diaz	Leno	Negrete McLeod	Yee
Dutra	Levine	Nunez	Mr. Speaker
Dymally	Lieber	Oropeza	

**NOES—27**

Aghazarian	Daucher	Leslie	Richman
Bates	Dutton	Maze	Runner
Benoit	Harman	McCarthy	Samuelian
Bogh	Haynes	Mountjoy	Spitzer
Campbell	Houston	Nakanishi	Strickland
Cogdill	Keene	Pacheco	Wyland
Cox	La Malfa	Plescia	

(NOTE: Later this day, the action was rescinded whereby the above amendments to Senate Bill No. 411—Set 1 were read a third time, and adopted. See page 3647.)

**Motion to Amend by Assembly Member Jerome Horton—Set 2**

Assembly Member Jerome Horton moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—50**

Berg	Frommer	Liu	Pavley
Bermudez	Garcia	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Maddox	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Matthews	Simitian
Chavez	Horton, Shirley	Montanez	Steinberg
Chu	Jackson	Mullin	Vargas
Cohn	Kehoe	Nakano	Wiggins
Corbett	Koretz	Nation	Wolk
Correa	Laird	Negrete McLeod	Yee
Diaz	Leno	Nunez	Mr. Speaker
Dutra	Levine	Oropeza	
Dymally	Lieber	Parra	

**NOES—28**

Aghazarian	Daucher	La Suer	Pacheco
Bates	Dutton	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maldonado	Richman
Bogh	Haynes	Maze	Runner
Campbell	Houston	McCarthy	Samuelian
Cogdill	Keene	Mountjoy	Spitzer
Cox	La Malfa	Nakanishi	Wyland

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 411 to the Committee on Governmental Organization.

**SENATE BILL NO. 879 (Margett)**—An act to amend Section 290 of the Penal Code, relating to child pornography.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member La Suer moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—75**

Aghazarian	Dutra	Lieber	Parra
Bates	Dutton	Liu	Pavley
Benoit	Dymally	Longville	Plescia
Berg	Frommer	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Garcia	Maddox	Richman
Bogh	Harman	Maldonado	Ridley-Thomas
Calderon	Haynes	Matthews	Runner
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Salinas
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Samuelian
Chan	Houston	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mountjoy	Spitzer
Chu	Keene	Mullin	Steinberg
Cogdill	Koretz	Nakanishi	Strickland
Cohn	La Malfa	Nakano	Vargas
Corbett	La Suer	Nation	Wiggins
Correa	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Cox	Leno	Nunez	Wyland
Daucher	Leslie	Oropeza	Yee
Diaz	Levine	Pacheco	

**NOES—None**

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 1009 (Alpert)**—An act to amend Sections 6487 and 7101 of, and to add Sections 6452.1, 6487.3, and 18510 to, the Revenue and Taxation Code, relating to taxation.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Leno moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Frommer	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Calderon	Hancock	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chan	Jackson	Mullin	Steinberg
Chavez	Kehoe	Nakano	Vargas
Chu	Koretz	Nation	Wiggins
Cohn	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	
Dymally	Liu	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Daucher	La Malfa	Nakanishi
Bates	Dutton	La Suer	Pacheco
Benoit	Garcia	Leslie	Plescia
Bogh	Harman	Maddox	Richman
Campbell	Haynes	Maldonado	Runner
Cogdill	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Correa	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Wyland

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 1009 to the Committee on Revenue and Taxation.

**SENATE BILL NO. 966 (Alarcon)**—An act to amend Section 1726 of, and to add Section 1781 to, the Labor Code, relating to prevailing wages.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Steinberg moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**REQUEST TO RETURN TO MOTIONS AND RESOLUTIONS**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to return to Motions and Resolutions.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion**

Assembly Member Chan moved that the House return to Motions and Resolutions.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—31**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Wyland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	

**REQUEST FOR UNANIMOUS CONSENT**

Assembly Member Chan requested unanimous consent for the following actions:

Senate Bill No. 1058, that the action be rescinded and the record expunged whereby earlier this day, a roll call vote was taken;

Senate Bill No. 411, that the action be rescinded whereby earlier this day, the bill was read a third time, Set 1 amendments to the bill read and adopted and the bill ordered reprinted;

Senate Bill No. 53, whereby the bill was read a third time and passed on June 3, 2003;

Senate Bill No. 621, that the bill be removed from the Inactive File for purpose of consideration, without reference to file, for purpose of amendments;

Senate Bill No. 362, that the bill be taken up, without reference to file, for purpose of amendment.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Chan Motion**

Assembly Member Chan moved that the following actions be taken:

Senate Bill No. 1058, that the action be rescinded and the record expunged whereby earlier this day, (Assembly Journal, page 3634) a roll call vote was taken;

Senate Bill No. 411, to rescind the action whereby earlier this day, (Assembly Journal, page 3642) the bill was read a third time, and Set 1 amendments to the bill read and adopted;

Senate Bill No. 53, to rescind the action whereby on June 3, 2003 (Assembly Journal, page 2145) the bill was read a third time, passed, and ordered transmitted to the Senate;

Senate Bill No. 621, that the bill be removed from the Inactive File for purpose of consideration, without reference to file, for purpose of amendments;

Senate Bill No. 362, that the bill be taken up, without reference to file, for purpose of amendment.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**REQUEST TO SUSPEND ASSEMBLY RULE 69(b)**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to suspend Assembly Rule 69(b) to permit the consideration of amendments to Senate Bills Nos. 814, 364, and 407.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Suspend Assembly Rule 69(b)**

Assembly Member Chan moved that Assembly Rule 69(b) be suspended to permit consideration of amendments to Senate Bills Nos. 814, 364, and 407.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Dymally	Liu	Reyes
Bermudez	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mullin	Vargas
Chu	Kehoe	Nation	Wiggins
Cohn	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Correa	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**REQUEST TO WAIVE JOINT RULE 62(a)**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to waive Joint Rule 62(a) to permit the Committee on Public Safety to hear Assembly Bill No. 161, on Wednesday, September 10, 2003.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion**

Assembly Member Chan moved that Joint Rule 62(a) be waived to permit the Committee on Public Safety to hear Assembly Bill No. 161, on Wednesday, September 10, 2003.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Frommer	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Calderon	Hancock	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chan	Jackson	Mullin	Steinberg
Chavez	Kehoe	Nakano	Vargas
Chu	Koretz	Nation	Wiggins
Cohn	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	
Dymally	Liu	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland



**REQUEST TO RESCIND ACTION ON SENATE BILL NO. 274**

Assembly Member Chan requested unanimous consent that the action be rescinded whereby earlier this day, Senate Bill No. 274 was read a third time, amendments to the bill read and adopted, and the bill ordered reprinted.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Rescind Action on Senate Bill No. 274**

Assembly Member Chan moved that the action be rescinded whereby earlier this day (Assembly Journal, page 3601), Senate Bill No. 274 was read a third time, amendments to the bill read and adopted, and the bill ordered reprinted.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**REQUEST FOR UNANIMOUS CONSENT**

Assembly Member Chan requested unanimous consent for the following actions:

Senate Bill No. 1049, that the action be rescinded whereby the bill was passed, and that the bill be taken up without reference to file for purpose of amendment;

Senate Bill No. 1054, that the bill be removed from the Inactive File and taken up, without reference to file, for purpose of amendment;

and that the Rules be suspended to permit the House to return on the File to Senate Bill No. 1043 for the purpose of consideration of the motion to reconsider, and for consideration of subsequent amendments.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion by Assembly Member Chan**

Assembly Member Chan moved that the following actions be taken:

Senate Bill No. 1049, that the action be rescinded whereby on September 5, 2003 (Assembly Journal, page 3488), the bill was read a third time, passed, and transmitted to the Senate and that the bill be taken up without reference to file for purpose of amendment;

Senate Bill No. 1054, that the bill be removed from the Inactive File and taken up, without reference to file, for purpose of amendment;

and that the Rules be suspended to permit the House to return on the File to Senate Bill No. 1043 for the purpose of consideration of the motion to reconsider, and for consideration of subsequent amendments.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—48**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Richman
Canciamilla	Hancock	Matthews	Ridley-Thomas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Salinas
Chavez	Jackson	Mullin	Simitian
Chu	Kehoe	Nakano	Steinberg
Cohn	Koretz	Nation	Vargas
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Correa	Leno	Nunez	Wolk
Diaz	Levine	Oropeza	Yee
Dutra	Lieber	Parra	Mr. Speaker

**NOES—31**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Runner
Bogh	Haynes	Maldonado	Samuelian
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Spitzer
Cogdill	Houston	McCarthy	Strickland
Cox	Keene	Mountjoy	Wyland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)  
THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 219 (Romero)**—An act to amend Section 17004.7 of the Vehicle Code, relating to vehicles.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Chavez.

Bill refused passage by the following vote:

**AYES—19**

Berg	Koretz	Montanez	Simitian
Chavez	Laird	Mullin	Steinberg
Dymally	Leno	Nunez	Yee
Goldberg	Lieber	Oropeza	Mr. Speaker
Jackson	Longville	Ridley-Thomas	

**NOES—44**

Aghazarian	Daucher	La Suer	Parra
Bates	Diaz	Leslie	Pavley
Benoit	Dutra	Maddox	Plescia
Bermudez	Dutton	Maldonado	Reyes
Bogh	Garcia	Matthews	Richman
Campbell	Harman	Maze	Runner
Canciamilla	Haynes	McCarthy	Samuelian
Cogdill	Horton, Shirley	Mountjoy	Spitzer
Cohn	Houston	Nakanishi	Strickland
Correa	Keene	Nation	Wolk
Cox	La Malfa	Pacheco	Wyland

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote changes were permitted on Senate Bill No. 219: Assembly Members Chu and Lowenthal, from “Aye” to “Not Voting”.

**Motion to Reconsider Senate Bill No. 219  
on Next Legislative Day**

Assembly Member Chavez moved to reconsider on the next legislative day the vote whereby Senate Bill No. 219 was this day refused passage.

Senate Bill No. 219 ordered to the unfinished business file.

**SENATE BILL NO. 364 (Figueroa)**—An act to amend Sections 144, 473.3, 2001, 2020, 2099.5, 2153.5, 2220.1, 2531, 3010.1, , 3014.6, 6732, 6732.3, 6732.4, and 7153.1 of the Business and Professions Code, to amend Section 94990 of, and to add Sections 94779.1, 94779.3, and 94779.4 to, the Education Code, and to amend Section 1095 of the Unemployment Insurance Code, relating to professions and vocations, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Lowenthal moved the adoption of amendments. Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 407 (Torlakson)**—An act to add Section 97.5 to the Revenue and Taxation Code, relating to local government finance.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Steinberg moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—41**

Berg	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Bermudez	Hancock	Matthews	Simitian
Calderon	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chan	Jackson	Mullin	Vargas
Chavez	Kehoe	Nation	Wiggins
Chu	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Levine	Pavley	
Dymally	Lieber	Reyes	
Frommer	Longville	Ridley-Thomas	

**NOES—34**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Plescia
Bates	Garcia	Maddox	Richman
Benoit	Harman	Maldonado	Runner
Bogh	Haynes	Maze	Samuelian
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Canciamilla	Houston	Mountjoy	Strickland
Cogdill	Keene	Nakanishi	Wyland
Cox	La Malfa	Pacheco	
Daucher	La Suer	Parra	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 871 (Burton)**—An act to amend Section 39152 of the Health and Safety Code, relating to air quality.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Houston moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 871 to the Committees on Transportation and Appropriations.

**SENATE BILL NO. 98 (Alpert)**—An act relating to the payment of judgments and settlement claims against the state, making an appropriation therefor, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Oropeza moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 420 (Vasconcellos)**—An act to add Article 2.5 (commencing with Section 11362.7) to Chapter 6 of Division 10 of the Health and Safety Code, relating to controlled substances.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Leno moved the adoption of amendments.  
Amendments read.

**Roll Call Demanded**

Assembly Members La Suer, Bogh, and Benoit, demanded a roll call.  
The roll was called, and the Leno amendments adopted by the following vote:

**AYES—44**

Berg	Frommer	Liu	Plescia
Bermudez	Goldberg	Longville	Reyes
Calderon	Hancock	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chan	Jackson	Montanez	Simitian
Chavez	Kehoe	Mullin	Steinberg
Chu	Koretz	Nation	Vargas
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Diaz	Leno	Nunez	Wolk
Dutra	Levine	Oropeza	Yee
Dymally	Lieber	Pavley	Mr. Speaker

**NOES—29**

Aghazarian	Garcia	Leslie	Runner
Bates	Harman	Maddox	Samuelian
Benoit	Haynes	Maldonado	Spitzer
Bogh	Horton, Shirley	Maze	Strickland
Campbell	Houston	McCarthy	Wyland
Correa	Keene	Mountjoy	
Cox	La Malfa	Nakanishi	
Dutton	La Suer	Pacheco	

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 420 to the Committee on Appropriations.

**SENATE BILL NO. 971 (Burton)**—An act to add Sections 89500.3, 89500.5, and 89500.7 to the Education Code, relating to the California State University.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Bermudez moved the adoption of amendments.  
Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 620 (Scott)**—An act to amend Sections 787, 1725.5, 10127.10, and 10509.8 of, and to add Sections 789.9, 789.10, 1724, and 1749.8 to, the Insurance Code, relating to insurance.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Chan.

Bill passed by the following vote:

**AYES—78**

Aghazarian	Dutton	Lieber	Pavley
Bates	Dymally	Liu	Plescia
Benoit	Frommer	Longville	Reyes
Berg	Garcia	Lowenthal	Richman
Bermudez	Goldberg	Maddox	Ridley-Thomas
Bogh	Hancock	Maldonado	Runner
Calderon	Harman	Matthews	Salinas
Campbell	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chan	Houston	Montanez	Spitzer
Chavez	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Chu	Keene	Mullin	Strickland
Cogdill	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Cohn	Koretz	Nakano	Wiggins
Corbett	La Malfa	Nation	Wolk
Correa	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Cox	Laird	Nunez	Yee
Daucher	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Pacheco	
Dutra	Levine	Parra	

**NOES—1**

Haynes

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE BILL NO. 20 (Sher)**—An act to add Section 25243 to, and to add Article 1.2 (commencing with Section 25108) to Chapter 6.5 of Division 20 of the Health and Safety Code, and to add Article 4 (commencing with Section 41516) to Chapter 3.5 of Part 2 of, and Chapter 8.5 (commencing with Section 42460) to Part 3 of, Division 30 of the Public Resources Code, relating to hazardous and solid waste.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Steinberg moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—47**

Benoit	Frommer	Longville	Pavley
Berg	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Bermudez	Hancock	Matthews	Ridley-Thomas
Calderon	Horton, Jerome	Montanez	Salinas
Canciamilla	Jackson	Mountjoy	Simitian
Chavez	Kehoe	Mullin	Steinberg
Chu	Koretz	Nakano	Vargas
Cohn	Laird	Nation	Wiggins
Corbett	Leno	Negrete McLeod	Wolk
Diaz	Levine	Nunez	Yee
Dutra	Lieber	Oropeza	Mr. Speaker
Dymally	Liu	Parra	

**NOES—27**

Aghazarian	Garcia	Leslie	Plescia
Bates	Harman	Maddox	Runner
Bogh	Haynes	Maldonado	Samuelian
Campbell	Houston	Maze	Spitzer
Cox	Keene	McCarthy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland
Dutton	La Suer	Pacheco	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 930 (Ducheny)**—An act to add Section 12012.30 to the Government Code, relating to gaming.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Jerome Horton.

Bill passed by the following vote:

**AYES—65**

Aghazarian	Dymally	Liu	Pavley
Bates	Garcia	Lowenthal	Plescia
Benoit	Hancock	Maddox	Reyes
Berg	Harman	Maldonado	Richman
Bermudez	Horton, Jerome	Matthews	Ridley-Thomas
Bogh	Horton, Shirley	Maze	Simitian
Canciamilla	Houston	Montanez	Spitzer
Chan	Keene	Mountjoy	Steinberg
Chu	Kehoe	Mullin	Strickland
Cohn	Koretz	Nakanishi	Vargas
Corbett	La Malfa	Nakano	Wolk
Correa	La Suer	Nation	Wyland
Cox	Laird	Negrete McLeod	Yee
Daucher	Leno	Nunez	Mr. Speaker
Diaz	Leslie	Oropeza	
Dutra	Levine	Pacheco	
Dutton	Lieber	Parra	

**NOES—1**

Campbell

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on Senate Bill No. 930: Assembly Member Salinas, from “Aye” to “Not Voting”.

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE BILL NO. 692 (Kuehl)**—An act to amend Sections 853, 7360, 7361, 7362, and 7363 of, and to repeal Section 7360.1 of, the Fish and Game Code, relating to the Department of Fish and Game, and making an appropriation therefor.

**At 6:02 p.m., Assistant Speaker pro Tempore Leland Y. Yee,  
12th District, presiding**

Bill read third time, and presented by Assembly Member Canciamilla.

Bill passed by the following vote:

**AYES—50**

Berg	Frommer	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Calderon	Hancock	Maldonado	Ridley-Thomas
Canciamilla	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Shirley	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Daucher	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	
Dymally	Liu	Pavley	

**NOES—29**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Runner
Bates	Garcia	Maddox	Samuelian
Benoit	Harman	Maze	Spitzer
Bogh	Haynes	McCarthy	Strickland
Campbell	Houston	Mountjoy	Wyland
Cogdill	Keene	Nakanishi	
Correa	La Malfa	Pacheco	
Cox	La Suer	Plescia	

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SENATE CONCURRENT RESOLUTION NO. 6 (Battin)**—Relative to California Hispanic Heritage Month.

Resolution read, and presented by Assembly Member Garcia.

**Members Made Coauthors of Senate Concurrent Resolution No. 6**

Assembly Member Garcia was granted unanimous consent to open the roll for the purpose of permitting Members to add as coauthors of Senate Concurrent Resolution No. 6.

**Roll Call**

The following Assembly Members indicated a desire to become coauthors:

Aghazarian, Bates, Benoit, Berg, Bermudez, Bogh, Calderon, Campbell, Canciamilla, Chan, Chavez, Chu, Cogdill, Cohn, Corbett, Correa, Cox, Daucher, Diaz, Dutra, Dutton, Dymally, Frommer, Garcia, Goldberg, Hancock, Harman, Haynes, Jerome Horton, Shirley Horton, Houston, Jackson, Keene, Kehoe, Koretz, La Malfa, La Suer, Laird, Leno, Levine, Lieber, Liu, Longville, Lowenthal, Maddox, Maldonado, Matthews, Maze, McCarthy, Montanez, Mountjoy, Mullin, Nakanishi, Nakano, Negrete McLeod, Nunez, Oropeza, Pacheco, Parra, Pavley, Plescia, Reyes, Richman, Ridley-Thomas, Runner, Salinas, Samuelian, Simitian, Spitzer, Steinberg, Strickland, Vargas, Wesson, Wiggins, Wolk, Wyland, and Yee.



**Request for Unanimous Consent**

Assembly Member Garcia was granted unanimous consent to take up Senate Concurrent Resolution No. 6, as amended, without reference to print or file.

**Consideration of Senate Concurrent Resolution No. 6, as Amended**

**SENATE CONCURRENT RESOLUTION NO. 6**—Relative to California Hispanic Heritage Month.

Resolution read, as amended, and adopted.

Resolution ordered printed, and transmitted to the Senate.

**ASSEMBLY RULE 69(a) INVOKED**

Assembly Member Chan announced that Assembly Rule 69(a) would be invoked for the purpose of adding Assembly Member Pavley and Senator Battin as co-authors to Senate Bill No. 654; and Assembly Members Garcia and Pavley and Senator Battin as co-authors to Senate Bill No. 317.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 277 BY UNANIMOUS CONSENT**

Assembly Member Kehoe was granted unanimous consent to take up Senate Bill No. 277 without reference to file, for purpose of consideration.

**SENATE BILL NO. 277 (Ducheny)**—An act to add Chapter 13 (commencing with Section 2930) to Division 3 of the Fish and Game Code, and to amend Section 9 of Chapter 617 of the Statutes of 2002, relating to water, and making an appropriation therefor.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Kehoe.

Bill passed by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None**

Bill ordered transmitted to the Senate immediately.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 317 BY UNANIMOUS CONSENT**

Assembly Member Canciamilla was granted unanimous consent to take up Senate Bill No. 317 without reference to file, for purpose of consideration.

**SENATE BILL NO. 317 (Kuehl)**—An act to amend Section 2081.7 of the Fish and Game Code and to amend Section 1013 of, the Water Code, relating to the resources, and making an appropriation therefor.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Canciamilla.

Bill passed by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None**

Bill ordered transmitted to the Senate immediately.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 654 BY UNANIMOUS CONSENT**

Assembly Member Pavley was granted unanimous consent to take up Senate Bill No. 654 without reference to file, for purpose of consideration.

**SENATE BILL NO. 654 (Machado)**—An act to amend Section 12562 of the Water Code, and to amend Section 1 of Chapter 617 of the Statutes of 2002, relating to water, and making an appropriation therefor.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Pavley.

Bill passed by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None**

Bill ordered transmitted to the Senate.

**SPECIAL COMMITTEE MEETINGS**

By unanimous consent, the following committees were permitted to meet:

Education, on Wednesday, September 10, 2003;

Elections, Redistricting and Constitutional Amendments, on Thursday, September 11, 2003, at 10 a.m.;

Governmental Organization, on Wednesday, September 10, 2003;

Labor and Employment, on Wednesday, September 10, 2003, at 10 a.m., in Room 447;

Natural Resources, on Wednesday, September 10, 2003;

Public Employees, Retirement and Social Security, on Wednesday, September 10, 2003, at 9 a.m., in Room 447;

Revenue and Taxation, on Wednesday, September 10, 2003, at 9 a.m., in Room 126;

Public Safety, on Wednesday, September 10, 2003, at 10 a.m.;

Utilities and Commerce, on Wednesday, September 10, 2003;

Water, Parks and Wildlife, on Tuesday, September 9, 2003.

**REQUEST TO RETURN TO MOTIONS AND RESOLUTIONS**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to return to Motions and Resolutions.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion**

Assembly Member Chan moved that the House return to Motions and Resolutions.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—48**

Berg	Dymally	Lieber	Parra
Bermudez	Frommer	Liu	Pavley
Calderon	Goldberg	Longville	Reyes
Canciamilla	Hancock	Lowenthal	Ridley-Thomas
Chan	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chavez	Houston	Montanez	Simitian
Chu	Jackson	Mullin	Steinberg
Cohn	Kehoe	Nakano	Vargas
Corbett	Koretz	Nation	Wiggins
Correa	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Diaz	Leno	Nunez	Yee
Dutra	Levine	Oropeza	Mr. Speaker

**NOES—30**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Plescia
Bates	Garcia	Maddox	Runner
Benoit	Harman	Maldonado	Samuelian
Bogh	Haynes	Maze	Spitzer
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Strickland
Cogdill	Keene	Mountjoy	Wyland
Cox	La Malfa	Nakanishi	
Daucher	La Suer	Pacheco	

**REQUEST TO SUSPEND ASSEMBLY RULE 69(b)**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to suspend Assembly Rule 69(b) to permit consideration of proposed amendments to Senate Bill No. 1041.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Suspend Assembly Rule 69(b)**

Assembly Member Chan moved that Assembly Rule 69(b) be suspended to permit consideration of proposed amendments to Senate Bill No. 1041.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—45**

Berg	Dymally	Liu	Reyes
Bermudez	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Vargas
Chavez	Jackson	Mullin	Wiggins
Chu	Kehoe	Nation	Wolk
Cohn	Koretz	Negrete McLeod	Yee
Corbett	Laird	Nunez	Mr. Speaker
Correa	Leno	Oropeza	
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	Montanez	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**REQUEST TO SUSPEND ASSEMBLY RULE 69(b)**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to suspend Assembly Rule 69(b) to permit consideration of proposed amendments to Senate Bill No. 1052.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Suspend Assembly Rule 69(b)**

Assembly Member Chan moved that Assembly Rule 69(b) be suspended to permit consideration of proposed amendments to Senate Bill No. 1052.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Dymally	Liu	Reyes
Bermudez	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mullin	Vargas
Chu	Kehoe	Nation	Wiggins
Cohn	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Correa	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**REQUEST TO SUSPEND ASSEMBLY RULE 69(b)**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to suspend Assembly Rule 69(b) to permit consideration of proposed amendments to Senate Bill No. 1058.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Suspend Assembly Rule 69(b)**

Assembly Member Chan moved that Assembly Rule 69(b) be suspended to permit consideration of proposed amendments to Senate Bill No. 1058.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Dymally	Liu	Reyes
Bermudez	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mullin	Vargas
Chu	Kehoe	Nation	Wiggins
Cohn	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Correa	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavly	

**NOES—31**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Strickland
Cox	Keene	Mountjoy	Wyland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	

**REQUEST TO REMOVE SENATE BILL NO. 178 FROM INACTIVE FILE  
AND SUSPEND ASSEMBLY RULE 69(b)**

Assembly Member Chan requested unanimous consent that Senate Bill No. 178 be removed from the Inactive File and that Assembly Rule 69(b) be suspended for purpose of consideration of proposed amendments.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Suspend Rules**

Assembly Member Chan moved that the Rules be suspended to permit Senate Bill No. 178 to be removed from the Inactive File and that Assembly Rule 69(b) be suspended to permit consideration of proposed amendments.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Dymally	Liu	Reyes
Bermudez	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mullin	Vargas
Chu	Kehoe	Nation	Wiggins
Cohn	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Correa	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**REQUEST TO RESCIND ACTION ON SENATE BILL NO. 420**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to rescind the action whereby earlier this day (Assembly Journal, page 3653), Senate Bill No. 420 was re-referred to the Committee on Appropriations pursuant to Assembly Rule 77.2.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Rescind Action on Senate Bill No. 420**

Assembly Member Chan moved that the action be rescinded whereby Senate Bill No. 420 was re-referred to the Committee on Appropriations pursuant to Assembly Rule 77.2.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion carried by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Dymally	Liu	Reyes
Bermudez	Frommer	Longville	Ridley-Thomas
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mullin	Vargas
Chu	Kehoe	Nation	Wiggins
Cohn	Koretz	Negrete McLeod	Wolk
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Correa	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Parra	
Dutra	Lieber	Pavley	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**REQUEST TO WAIVE JOINT RULE 62(a)**

Assembly Member Chan requested unanimous consent to waive Joint Rule 62(a) to permit committees to meet.

Assembly Member Cogdill withheld unanimous consent.

**Motion to Waive Joint Rule 62(a)**

Assembly Member Chan moved that Joint Rule 62(a) be waived to permit the following committees to meet:

Water, Parks and Wildlife to meet today, upon adjournment of Floor session, to hear Senate Bill No. 1004;

Public Safety to meet on Wednesday, September 10, 2003, at 10 a.m., in Room 127, to hear Assembly Bill No. 161;

Labor and Employment to meet on Wednesday, September 10, 2003, at 10 a.m., in Room 447, to hear Senate Bill No. 360;

Revenue and Taxation to meet on Wednesday, September 10, 2003, at 9 a.m., in Room 126, to hear Senate Bills Nos. 103, 808, 1009, and 1064;

Education to meet on Wednesday, September 10, 2003, at 9:30 a.m., in Room 4202, to hear Assembly Bill No. 163 and Senate Bill No. 298;

Utilities and Commerce to meet on Wednesday, September 10, 2003, at 9:30 a.m., in Room 437, to hear Assembly Bill No. 1685 and Senate Bill No. 772;

Elections, Redistricting, and Constitutional Amendments, to meet on Thursday, September 11, 2003, at 10 a.m., in Room 444, to hear Senate Bill No. 530;

Public Employees, Retirement and Social Security, to meet on Wednesday, September 10, 2003, to hear Senate Bills Nos. 53, 906, 269, and 1056;

Governmental Organization to meet on Wednesday, September 10, during recess or upon adjournment, to hear Assembly Bill No. 900 and Senate Bills Nos. 411 and 621;

Natural Resources to meet on Wednesday, September 10, 2003, in Room 444, to hear Senate Bill No. 666.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.



Motion carried by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—31**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Plescia
Bates	Garcia	Maddox	Richman
Benoit	Harman	Maldonado	Runner
Bogh	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Campbell	Houston	McCarthy	Spitzer
Cogdill	Keene	Mountjoy	Strickland
Cox	La Malfa	Nakanishi	Wyland
Daucher	La Suer	Pacheco	

**BILLS PLACED ON INACTIVE FILE**

The following bill was placed upon the inactive file:

**Senate Bill No. 626**, on request of Assembly Member Chan.

**RE-REFERENCE OF BILLS TO COMMITTEE PURSUANT TO ASSEMBLY RULE 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, Speaker pro Tempore Kehoe re-referred the following bills to committees as noted:

Senate Bill No. 269, to the Committees on Public Employees, Retirement and Social Security and Appropriations;

Senate Bill No. 1056, to the Committees on Public Employees, Retirement and Social Security and Appropriations;

Senate Bill No. 407, to the Committee on Appropriations.

**SENATE BILL NO. 1043 RECONSIDERED BY UNANIMOUS CONSENT**

In compliance with a motion given, Assembly Member Oropeza was granted unanimous consent that the vote be reconsidered whereby the urgency clause to Senate Bill No. 1043 was refused adoption.

**Further Consideration of Senate Bill No. 1043**

**SENATE BILL NO. 1043 (Committee on Budget and Fiscal Review)**—An act making appropriations for the support of the government of the State of California and for several public purposes in accordance with the provisions of Section 12 of Article IV of the Constitution of the State of California, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Oropeza moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 621 WITHOUT REFERENCE TO FILE**

Pursuant to the motion by Assembly Member Chan and a roll call vote taken earlier this day, Senate Bill No. 621 was taken up, without reference to file.

**SENATE BILL NO. 621 (Burton)**—An act to amend Section 23104.2 of the Business and Professions Code, relating to alcoholic beverages.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Jerome Horton moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—70**

Aghazarian	Dymally	Liu	Reyes
Bates	Frommer	Longville	Richman
Benoit	Garcia	Lowenthal	Ridley-Thomas
Berg	Goldberg	Maddox	Runner
Bermudez	Hancock	Maldonado	Salinas
Bogh	Haynes	Matthews	Samuelian
Calderon	Horton, Jerome	McCarthy	Simitian
Chan	Horton, Shirley	Montanez	Spitzer
Chavez	Houston	Mullin	Steinberg
Chu	Jackson	Nakano	Strickland
Cohn	Keene	Nation	Vargas
Corbett	Kehoe	Negrete McLeod	Wiggins
Correa	Koretz	Nunez	Wolk
Cox	La Malfa	Oropeza	Wyland
Daucher	Laird	Pacheco	Yee
Diaz	Leno	Parra	Mr. Speaker
Dutra	Levine	Pavley	
Dutton	Lieber	Plescia	

**NOES—None**

Bill ordered reprinted.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 621 to the Committees on Governmental Organization and Appropriations.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 178 WITHOUT REFERENCE TO FILE**

Pursuant to the motion by Assembly Member Chan and a roll call vote taken earlier this day, Senate Bill No. 178 was taken up, without reference to file.

**SENATE BILL NO. 178 (Cedillo)**—An act to amend Section 1954.53 of the Civil Code, relating to rent control.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Steinberg moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote.

**AYES—44**

Berg	Frommer	Liu	Pavley
Bermudez	Goldberg	Longville	Reyes
Calderon	Hancock	Lowenthal	Ridley-Thomas
Chan	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chavez	Jackson	Montanez	Simitian
Chu	Kehoe	Mullin	Steinberg
Cohn	Koretz	Nation	Vargas
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Diaz	Leno	Nunez	Wolk
Dutra	Levine	Oropeza	Yee
Dymally	Lieber	Parra	Mr. Speaker

**NOES—29**

Aghazarian	Harman	Maddox	Runner
Bates	Haynes	Maze	Samuelian
Bogh	Horton, Shirley	McCarthy	Spitzer
Campbell	Houston	Mountjoy	Strickland
Cox	Keene	Nakanishi	Wyland
Daucher	La Malfa	Pacheco	
Dutton	La Suer	Plescia	
Garcia	Leslie	Richman	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**ACTION RESCINDED ON SENATE BILL NO. 294**

Assembly Member Correa was granted unanimous consent to rescind the action whereby the Assembly, on September 3, 2003 (Assembly Journal, page 3374), passed Senate Bill No. 294, and whereby the bill was ordered transmitted to the Senate.

**Consideration of Senate Bill No. 294 by Unanimous Consent**

Assembly Member Correa was granted unanimous consent to take up Senate Bill No. 294 without reference to file, for purpose of amendment.

**SENATE BILL NO. 294 (Soto)**—An act to amend Sections 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, and 17200 of, and to repeal Section 2856 of, the Probate Code, relating to conservators, guardians, and trustees.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Correa moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 362 WITHOUT REFERENCE TO FILE**

Pursuant to the motion by Assembly Member Chan and a roll call vote taken earlier this day, Senate Bill No. 362 was taken up, without reference to file.

**SENATE BILL NO. 362 (Figueroa)**—An act to amend Sections 1616.5, 1742, 1765, and 1775 of, and to amend and repeal Section 1601.1 of the Business and Professions Code, to amend Section 830.3 of the Penal Code, and to repeal Sections 3 and 4 of Chapter 859 of the Statutes of 2001, relating to dental professionals.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Correa moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 1049 WITHOUT  
REFERENCE TO FILE**

Pursuant to the motion by Assembly Member Chan and a roll call vote taken earlier this day, Senate Bill No. 1049 was taken up, without reference to file.

**SENATE BILL NO. 1049 (Committee on Budget and Fiscal Review)**—An act to amend Sections 1103 and 1103.2 of the Civil Code, to amend Sections 714, 2536, 2540, 3031, 3031.2, 4654, 6596, 6596.1, 7145, 7147, 7149, 7149.05, 7149.2, 7149.8, 7360, 7360.1, 7361, 7363, 7380, 7852, 7881, 7921, 8032, 8033, 8033.2, 8033.5, 8034, 8035, 8036, 13005, 15101, and 15103 of, to amend the heading of Article 4 (commencing with Section 7360) of Chapter 2 of Part 2 of Division 6 of, to add Section 8039 to, and to repeal Sections 7149.1, 7149.15, 7362, 7852.21, 7852.3, and 7921.5 of, the Fish and Game Code, and to amend Sections 11502.5, 11703, 11704, 11707, 11903, 11904, 12021, 12103, 12104, 12105, 12201, 12202, 12252, 12401, 12404, 12818, 12841, 12841.1, and 14152 of, to add Section 12841.2 to, to repeal Sections 11515 and 11516 of, and to repeal and add Section 12812 of, the Food and Agricultural Code, to amend Section 8589.4 of, and to add Section 8589.5 to, the Government Code, to amend Sections 12975.7 and 12975.8 of, and to add and repeal Section 10089.45 of, the Insurance Code, to amend Section 25534 of, to add Section 25806 to, and to add Article 3.5 (commencing with Section 4138) to Chapter 1 of Part 2 of Division 4 of, the Public Resources Code, to amend Sections 1025.5, 1052, 1228.3, 1845, 2850, 5006, 5107, 6307, 6308, 6309, 13160.1, and 79505.5 of, to add Sections 1031, 2865, and 2868 to, to repeal Sections 1228.8 and 6308.5 of, and to repeal and add Chapter 8 (commencing with Section 1525) of Part 2 of Division 2 of, the Water Code, and to amend Section 1 of Chapter 240 of the Statutes of 2003 relating to resources, and making an appropriation therefor.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Oropeza moved the adoption of amendments.  
Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—42**

Berg	Hancock	Lowenthal	Ridley-Thomas
Bermudez	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Calderon	Jackson	Montanez	Simitian
Chavez	Kehoe	Mullin	Steinberg
Chu	Koretz	Nation	Vargas
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wiggins
Diaz	Leno	Nunez	Wolk
Dutra	Levine	Oropeza	Yee
Dymally	Lieber	Parra	Mr. Speaker
Frommer	Liu	Pavley	
Goldberg	Longville	Reyes	

**NOES—28**

Aghazarian	Dutton	La Malfa	Nakanishi
Bates	Garcia	La Suer	Pacheco
Bogh	Harman	Leslie	Plescia
Campbell	Haynes	Maddox	Samuelian
Cogdill	Horton, Shirley	Maze	Spitzer
Cox	Houston	McCarthy	Strickland
Daucher	Keene	Mountjoy	Wyland

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**RE-REFERENCE OF BILLS TO COMMITTEE PURSUANT TO  
ASSEMBLY RULE 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 460 to the Committee on Transportation.

**ACTION RESCINDED ON ASSEMBLY BILL NO. 1700**

Speaker pro Tempore Kehoe was granted unanimous consent to rescind the action whereby the Assembly earlier this day (Assembly Journal, page 3633), concurred in Senate amendments to Assembly Bill No. 1700, and whereby the bill was ordered enrolled.

**Re-reference of Bills to Committee Pursuant to  
Assembly Rule 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Assembly Bill No. 1700 to the Committee on Appropriations.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)  
UNFINISHED BUSINESS (RESUMED)  
CONSIDERATION OF SENATE AMENDMENTS**

**ASSEMBLY BILL NO. 577 (Jerome Horton)**—An act to add Section 18941 to the Government Code, relating to civil service.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—72**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Canciamilla	Horton, Jerome	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Samuelian
Chavez	Houston	Montanez	Simitian
Cogdill	Jackson	Mullin	Steinberg
Cohn	Keene	Nakanishi	Strickland
Corbett	Kehoe	Nakano	Vargas
Correa	Koretz	Nation	Wiggins
Cox	La Malfa	Negrete McLeod	Wolk
Daucher	Laird	Nunez	Wyland
Diaz	Leno	Oropeza	Yee
Dutra	Leslie	Pacheco	Mr. Speaker

**NOES—6**

Campbell	La Suer	Mountjoy
Haynes	Maze	Spitzer

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 85 (Wiggins)**—An act to amend Section 31640.5 of the Government Code, relating to county employees' retirement.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—57**

Berg	Garcia	Lowenthal	Ridley-Thomas
Bermudez	Goldberg	Maddox	Salinas
Bogh	Hancock	Maldonado	Samuelian
Calderon	Horton, Jerome	Matthews	Simitian
Canciamilla	Horton, Shirley	Montanez	Spitzer
Chan	Jackson	Mullin	Steinberg
Chavez	Kehoe	Nakano	Strickland
Chu	Koretz	Nation	Vargas
Cohn	La Suer	Negrete McLeod	Wiggins
Correa	Laird	Nunez	Wolk
Diaz	Leno	Oropeza	Yee
Dutra	Levine	Parra	Mr. Speaker
Dutton	Lieber	Pavley	
Dymally	Liu	Plescia	
Frommer	Longville	Reyes	

**NOES—21**

Aghazarian	Daucher	Leslie	Richman
Bates	Harman	Maze	Runner
Benoit	Haynes	McCarthy	Wyland
Campbell	Houston	Mountjoy	
Cogdill	Keene	Nakanishi	
Cox	La Malfa	Pacheco	

**Vote Changes**

By unanimous consent, the following vote change was permitted on Concurrence in Senate Amendments to Assembly Bill No. 85: Assembly Member Strickland, from “No” to “Aye”.

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 190 (Levine)**—An act to amend Section 14310 of Elections Code, relating to elections.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—46**

Berg	Frommer	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Calderon	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	
Dymally	Liu	Pavley	

**NOES—33**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Richman
Bates	Garcia	Maddox	Runner
Benoit	Harman	Maldonado	Samuelian
Bogh	Haynes	Maze	Spitzer
Campbell	Horton, Shirley	McCarthy	Strickland
Canciamilla	Houston	Mountjoy	Wyland
Cogdill	Keene	Nakanishi	
Cox	La Malfa	Pacheco	
Daucher	La Suer	Plescia	

Above bill ordered enrolled.

**ASSEMBLY BILL NO. 1679 (Committee on Elections, Redistricting and Constitutional Amendments)**—An act to amend Sections 13, 302, 321, 1303, 2187, 2194, 4101, 6086, 6201, 10405, 10411, 14105, 15641, 17502, 17503, and 19005 of, and to repeal Sections 6022, 6083, 6084, 6085, 6202, 6203, and 6204 of, the Elections Code, relating to elections.

Bill presented by Assembly Member Longville.

The question being: Shall the Assembly concur in the Senate amendments to the above bill?

*(NOTE: Text of Senate amendments on file with the Secretary of the Senate.)*

The roll was opened, and the Assembly concurred in Senate amendments by the following vote:

**AYES—73**

Aghazarian	Garcia	Longville	Plescia
Bates	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Berg	Hancock	Maddox	Richman
Bermudez	Harman	Maldonado	Ridley-Thomas
Bogh	Haynes	Matthews	Runner
Calderon	Horton, Jerome	Maze	Salinas
Canciamilla	Horton, Shirley	McCarthy	Samuelian
Chan	Houston	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mountjoy	Spitzer
Chu	Keene	Mullin	Steinberg
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Daucher	Laird	Negrete McLeod	Wyland
Diaz	Leno	Nunez	Yee
Dutra	Leslie	Oropeza	Mr. Speaker
Dutton	Levine	Pacheco	
Dymally	Lieber	Parra	
Frommer	Liu	Pavley	

**NOES—None**

Above bill ordered enrolled.

**BILLS RETURNED TO THIRD READING FILE**

Pursuant to Assembly Rule 78, the following bills were withdrawn from the inactive file, and placed upon the third reading file:

**Senate Bills Nos. 458, 197, and 118**, on request of Assembly Member Chan;

**Senate Bill No. 430**, on request of Assembly Member Longville.

**MOTION TO RECONSIDER ASSEMBLY BILL NO. 100 CONTINUED**

By unanimous consent, the motion to reconsider the vote on Assembly Bill No. 100 was continued until the next legislative day.

**SENATE BILL NO. 1041 RECONSIDERED BY UNANIMOUS CONSENT**

In compliance with a motion given, Assembly Member Steinberg was granted unanimous consent that the vote be reconsidered whereby the urgency clause to Senate Bill No. 1041 was refused adoption.

**Further Consideration of Senate Bill No. 1041**

**SENATE BILL NO. 1041 (Committee on Budget and Fiscal Review)**—An act making appropriations for the support of the government of the State of California and for several public purposes in accordance with the provisions of Section 12 of Article IV of the Constitution of the State of California, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Levine moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.



**THIRD READING OF ASSEMBLY BILLS**

**ASSEMBLY CONCURRENT RESOLUTION NO. 138 (Nakano)**—Relative to Prostate Cancer Awareness Month.

Resolution read.

**Members Made Coauthors of  
Assembly Concurrent Resolution No. 138**

Assembly Member Nakano was granted unanimous consent to open the roll for the purpose of permitting Members to add as coauthors of Assembly Concurrent Resolution No. 138.

**Roll Call**

The following Assembly Members indicated a desire to become coauthors:

Aghazarian, Bates, Benoit, Berg, Bermudez, Bogh, Calderon, Campbell, Canciamilla, Chan, Chavez, Chu, Cogdill, Cohn, Corbett, Correa, Daucher, Diaz, Dutra, Dutton, Frommer, Garcia, Goldberg, Hancock, Harman, Haynes, Jerome Horton, Shirley Horton, Houston, Jackson, Keene, Kehoe, Koretz, La Malfa, La Suer, Laird, Leno, Leslie, Levine, Lieber, Liu, Longville, Lowenthal, Maddox, Maldonado, Matthews, Maze, McCarthy, Montanez, Mountjoy, Mullin, Nakanishi, Negrete McLeod, Nunez, Oropeza, Pacheco, Parra, Pavley, Plescia, Reyes, Richman, Ridley-Thomas, Runner, Salinas, Samuelian, Simitian, Spitzer, Steinberg, Strickland, Vargas, Wesson, Wiggins, Wolk, Wyland, and Yee.

**Request for Unanimous Consent**

Assembly Member Nakano was granted unanimous consent to take up Assembly Concurrent Resolution No. 138, as amended, without reference to print or file, and that the same be considered engrossed.

**Consideration of Assembly Concurrent Resolution No. 138, as Amended**

**ASSEMBLY CONCURRENT RESOLUTION NO. 138**—Relative to Prostate Cancer Awareness Month.

Resolution read, as amended, and adopted.

Resolution ordered printed, and transmitted to the Senate.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)****UNFINISHED BUSINESS (RESUMED)****MOTION TO RECONSIDER BILLS CONTINUED**

By unanimous consent, the motions to reconsider the votes on Assembly Bills Nos. 419 and 1740; and Senate Bills Nos. 1072 and 9 were continued until the next legislative day.

**THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 1052 (Committee on Budget and Fiscal Review)**—An act relating to transportation.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Levine moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 1055 (Committee on Budget and Fiscal Review)**—An act relating to the Department of Corrections.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Oropeza moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 1058 (Torlakson)**—An act to add and repeal Section 60227 to the Education Code, relating to instructional materials, and making an appropriation therefore.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Goldberg moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**FURTHER CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 274**

**SENATE BILL NO. 274 (Soto)**—An act to add Article 11.5 (commencing with Section 31770) to Chapter 3 of Part 3 of Division 4 of Title 3 of the Government Code, relating to public employees, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Negrete McLeod moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 53 WITHOUT REFERENCE TO FILE**

Pursuant to the motion by Assembly Member Chan and a roll call vote taken earlier this day, Senate Bill No. 53 was taken up, without reference to file.

**SENATE BILL NO. 53 (Chesbro)**—An act for the support of the government of the State of California and for several public purposes.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Negrete McLeod moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**RE-REFERENCE OF BILLS TO COMMITTEE PURSUANT TO  
ASSEMBLY RULE 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, the Speaker pro Tempore re-referred Senate Bill No. 53 to the Committees on Public Employees, Retirement and Social Security and Appropriations.

**CONSIDERATION OF DAILY FILE (RESUMED)**  
**THIRD READING OF SENATE BILLS (RESUMED)**

**SENATE BILL NO. 278 (Ducheny)**—An act to amend Section 3041 of, and to add Title 2.5 (commencing with Section 3550) to Part 3 of, the Penal Code, relating to prisoners, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Leno moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 403 (Florez)**—An act to amend Sections 11270, 13400, 13401, 13402, 13403, 13405, and 13406 of, and to add Chapter 5.5 (commencing with Section 11531) to Part 1 of, and to add Chapter 3.5 (commencing with Section 13343) to Part 3 of, Division 3 of Title 2 of, the Government Code, and to amend Sections 12101, 12102, and 12103 of, and to repeal Section 12105 of, the Public Contract Code, relating to information technology.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Diaz moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 1005 (Dunn)**—An act to amend Sections 1279, 1280, 1280.1, and 1280.2 of, to add Section 1279.1 to, and to add an article heading immediately preceding Section 1277 of, the Health and Safety Code, relating to health facilities.

Bill read third time, and presented by Assembly Member Steinberg.  
The roll was opened.

**Call of the Assembly**

Pending the announcement of the vote, Assembly Member Steinberg moved a call of the Assembly.

Motion carried. Time, 7:46 p.m.

The Sergeant at Arms was directed to close the doors, and to bring in the absent Members.

**SENATE BILL NO. 556 (Sher)**—An act to amend, add, and repeal Section 52124 of the Education Code, relating to class size, and declaring the urgency thereof, to take effect immediately.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Liu moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**SENATE BILL NO. 814 (Vincent)**—An act to amend Sections 19801, 19876, 19962, and 19963 of the Business and Professions Code, relating to gambling.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Bermudez moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted; bill ordered reprinted, and to be returned to the third reading file.

**CONSIDERATION OF SENATE BILL NO. 1054 WITHOUT  
REFERENCE TO FILE**

Pursuant to the motion by Assembly Member Chan and a roll call vote taken earlier this day, Senate Bill No. 1054 was taken up, without reference to file.

**SENATE BILL NO. 1054 (Committee on Budget and Fiscal Review)**—An act relating to juveniles.

Bill read third time.

**Motion to Amend**

Assembly Member Oropeza moved the adoption of amendments.

Amendments read and adopted by the following vote:

**AYES—45**

Berg	Frommer	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Simitian
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Steinberg
Chavez	Jackson	Mullin	Vargas
Chu	Kehoe	Nakano	Wiggins
Cohn	Koretz	Nation	Wolk
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Yee
Correa	Leno	Nunez	Mr. Speaker
Diaz	Levine	Oropeza	
Dutra	Lieber	Parra	
Dymally	Liu	Pavley	

**NOES—30**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Plescia
Bates	Garcia	Leslie	Runner
Benoit	Harman	Maddox	Samuelian
Bogh	Haynes	Maldonado	Spitzer
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Strickland
Cogdill	Houston	McCarthy	Wyland
Cox	Keene	Mountjoy	
Daucher	La Malfa	Nakanishi	

Bill ordered reprinted and to be returned to the third reading file.

**CONSIDERATION OF SPECIAL CONSENT CALENDAR**

The Speaker pro Tempore announced that the next roll call would be on the Special Consent Calendar.

**Consideration of Senate Amendments to Assembly Bills**

**ASSEMBLY BILL NO. 512 (Bates)**—An act to amend Sections 1363, 1363.6, 1368, and 1373 of, to add Sections 1350.5 and 1350.7 to, to add Article 4 (commencing with Section 1357.100) to, and to add chapter and article headings to Title 6 (commencing with Section 1350) of Part 4 of Division 2 of, the Civil Code, relating to common interest developments.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 608 (Daucher)**—An act to amend Section 11591 of the Health and Safety Code, and to amend Sections 291 and 291.1 of the Penal Code, relating to crimes.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 616 (Vargas)**—An act to add Section 22854.5 to the Vehicle Code, relating to vehicles.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 991 (Negrete McLeod)**—An act to add Section 13514.1 to the Penal Code, relating to peace officer training.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 1036 (Mullin)**—An act to amend Sections 987.65, 987.71, 987.775, and 988.4 of the Military and Veterans Code, relating to veterans, and making an appropriation therefor.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 1649 (Simitian)**—An act to amend Sections 56836.16 and 56836.17 of, and to add Section 56836.175 to, the Education Code, relating to special education.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 1777 (Committee on Business and Professions)**—An act to amend Sections 2475.3, 2481, 2483, 2878.5, 3732, 3750, 3750.6, 3760, 3761, 3775, 3775.2, 3777, and 4521 of, to add Sections 3775.6 and 3778 to, and to repeal Sections 3714, 3721, 3733, 3736.5, 3737, and 3751.1 of, the Business and Professions Code, relating to healing arts.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**ASSEMBLY BILL NO. 1783 (Committee on Higher Education)**—An act to amend Section 66753 of, and to repeal Section 66756 of, the Education Code, relating to public postsecondary education.

The Assembly concurred in the above Senate amendments; bill ordered enrolled.

*(For the vote on the above bill, see this day's  
Special Consent Calendar roll call.)*

**Special Consent Calendar Roll Call**

The roll was called, and the above bills on the Special Consent Calendar passed, and any urgency clauses to the bills adopted, by the following vote:

**AYES—79**

Aghazarian	Dutton	Levine	Parra
Bates	Dymally	Lieber	Pavley
Benoit	Frommer	Liu	Plescia
Berg	Garcia	Longville	Reyes
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Richman
Bogh	Hancock	Maddox	Ridley-Thomas
Calderon	Harman	Maldonado	Runner
Campbell	Haynes	Matthews	Salinas
Canciamilla	Horton, Jerome	Maze	Samuelian
Chan	Horton, Shirley	McCarthy	Simitian
Chavez	Houston	Montanez	Spitzer
Chu	Jackson	Mountjoy	Steinberg
Cogdill	Keene	Mullin	Strickland
Cohn	Kehoe	Nakanishi	Vargas
Corbett	Koretz	Nakano	Wiggins
Correa	La Malfa	Nation	Wolk
Cox	La Suer	Negrete McLeod	Wyland
Daucher	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Leslie	Pacheco	

**NOES—None****MOTION TO TAKE UP MOTION TO RECONSIDER VOTE IMMEDIATELY**

Assembly Member Chan moved to take up on this day the Leslie motion to reconsider the vote on Senate Bill No. 810.

Assembly Member Goldberg seconded the motion.

Motion to take up motion to reconsider carried by the following vote:

**AYES—47**

Berg	Dymally	Liu	Pavley
Bermudez	Frommer	Longville	Reyes
Calderon	Goldberg	Lowenthal	Ridley-Thomas
Canciamilla	Hancock	Matthews	Salinas
Chan	Horton, Jerome	Montanez	Simitian
Chavez	Jackson	Mullin	Steinberg
Chu	Kehoe	Nakano	Vargas
Cohn	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Negrete McLeod	Wolk
Correa	Leno	Nunez	Yee
Diaz	Levine	Oropeza	Mr. Speaker
Dutra	Lieber	Parra	

**NOES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**Leslie Motion to Reconsider Senate Bill No. 810**

Assembly Member Leslie moved that the vote be reconsidered whereby Senate Bill No. 810 was passed earlier this day.

Senate Bill No. 810 refused reconsideration by the following vote:

**AYES—32**

Aghazarian	Dutton	La Suer	Pacheco
Bates	Garcia	Leslie	Plescia
Benoit	Harman	Maddox	Richman
Bogh	Haynes	Maldonado	Runner
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Samuelian
Cogdill	Houston	McCarthy	Spitzer
Cox	Keene	Mountjoy	Strickland
Daucher	La Malfa	Nakanishi	Wyland

**NOES—44**

Berg	Frommer	Longville	Pavley
Bermudez	Goldberg	Lowenthal	Reyes
Calderon	Hancock	Matthews	Ridley-Thomas
Chan	Jackson	Montanez	Salinas
Chavez	Kehoe	Mullin	Simitian
Chu	Koretz	Nakano	Steinberg
Cohn	Laird	Nation	Vargas
Corbett	Leno	Negrete McLeod	Wiggins
Correa	Levine	Nunez	Wolk
Dutra	Lieber	Oropeza	Yee
Dymally	Liu	Parra	Mr. Speaker

Senate Bill No. 810 ordered transmitted to the Senate.

**REQUEST FOR UNANIMOUS CONSENT**

Assembly Member Chan was granted unanimous consent that the Workers Compensation Conferees be permitted to add to roll call votes today as if present.

**RE-REFERENCE OF BILLS TO COMMITTEE PURSUANT TO ASSEMBLY RULE 77.2**

Pursuant to Assembly Rule 77.2, Speaker pro Tempore Kehoe re-referred the following bills to committees as noted:

Senate Bill No. 1041, to the Committee on Elections, Redistricting and Constitutional Amendments;

Senate Bill No. 1052, to the Committee on Insurance.

**ANNOUNCEMENT OF CONFERENCE COMMITTEE MEETING**

Assembly Member Vargas announced that the Workers Compensation Conference Committee would meet today, at 9 p.m., in Room 4202.

**COMMITTEE MEETING ANNOUNCEMENTS**

Assembly Member Frommer announced that the Committee on Health would meet today, upon adjournment of Floor session, in Room 4202.

Assembly Member Dutra announced that the Committee on Transportation would meet today, upon adjournment of Floor session, in the Tom Bane Rules Committee Room.

Assembly Member Canciamilla announced that the Committee on Water, Parks and Wildlife would meet today, upon adjournment of Floor session, in Room 437.

**COMMUNICATIONS**

The following communications were presented by the Speaker, and ordered printed in the Journal:

September 9, 2003

*E. Dotson Wilson*  
*Chief Clerk of the Assembly*  
*State Capitol, Room 3196*  
*Sacramento, California*

Dear Dotson: Please be advised that I have appointed Assemblymember Joe Canciamilla to replace Assemblymember Lois Wolk on the Assembly Health Committee for today's hearing only.

Sincerely,

HERB J. WESSON, JR.  
Speaker of the California Assembly

September 9, 2003

*E. Dotson Wilson*  
*Chief Clerk of the Assembly*  
*State Capitol, Room 3196*  
*Sacramento, California*

Dear Dotson: Please be advised that I have appointed Assemblymember Hannah-Beth Jackson to replace Assemblymember Wilma Chan on the Assembly Health Committee for today's hearing only.

Sincerely,

HERB J. WESSON, JR.  
Speaker of the California Assembly

**NOTICE OF INTENTION TO REMOVE BILL  
FROM INACTIVE FILE**

Pursuant to Assembly Rule 78, Assembly Member Longville announced his intention to request that Senate Bill No. 131 be removed from the inactive file.



**CALL OF THE ASSEMBLY DISPENSED WITH ON  
SENATE BILL NO. 1005**

At 8:10 p.m., on motion of Assembly Member Steinberg, and in the absence of any objection, further proceedings under the call of the Assembly were dispensed with.

Senate Bill No. 1005 refused passage by the following vote:

**AYES—34**

Berg	Goldberg	Lowenthal	Salinas
Bermudez	Hancock	Montanez	Simitian
Chan	Jackson	Mullin	Steinberg
Chavez	Kehoe	Nakano	Vargas
Chu	Koretz	Nation	Wiggins
Corbett	Laird	Nunez	Yee
Diaz	Leno	Oropeza	Mr. Speaker
Dymally	Lieber	Pavley	
Frommer	Longville	Ridley-Thomas	

**NOES—36**

Aghazarian	Dutton	Leslie	Parra
Bates	Garcia	Maddox	Plescia
Benoit	Harman	Maldonado	Reyes
Bogh	Haynes	Matthews	Richman
Campbell	Horton, Shirley	Maze	Runner
Cogdill	Houston	McCarthy	Samuelian
Correa	Keene	Mountjoy	Spitzer
Cox	La Malfa	Nakanishi	Strickland
Daucher	La Suer	Pacheco	Wyland

**Motion to Reconsider Senate Bill No. 1005  
on Next Legislative Day**

Assembly Member Steinberg moved to reconsider on the next legislative day the vote whereby Senate Bill No. 1005 was this day refused passage.

Senate Bill No. 1005 ordered to the unfinished business file.

**COMMITTEE MEETING CANCELED**

Speaker pro Tempore Kehoe announced that the meeting of the Committee on Labor and Employment scheduled for tomorrow has been canceled.

**BILLS PASSED ON FILE**

**Senate Bills Nos. 604, 1080, 439, 976, 678, 694, 96, 33, and Senate Constitutional Amendment No. 1**—Passed on file.

**BILLS PASSED ON FILE AND PLACED UPON  
THE INACTIVE FILE**

**Senate Bill No. 707**—Passed on file, and placed upon the inactive file pursuant to the Assembly Rules.

**ADJOURN IN MEMORY**

Assembly Members Spitzer, Daucher, and Pacheco were granted unanimous consent that when the Assembly adjourns on this day it do so out of respect to the memory of Daniel Ortega, of Orange.

Assembly Member Frommer was granted unanimous consent that when the Assembly adjourns on this day it do so out of respect to the memory of Phyllis Roberts, of North Hollywood.

Assembly Member Wolk was granted unanimous consent that when the Assembly adjourns on this day it do so out of respect to the memory of Dr. Irena Henner Wolski, of Davis.

**VOTE ADDS**

The following Assembly Members were granted unanimous consent to record their votes on the following items (shown in sequential order):

**Senate Bill No. 259:** Bogh, Campbell, Garcia, Harman, Jerome Horton, Shirley Horton, Houston, Keene, Leslie, Maldonado, Mountjoy, Pacheco, Plescia, Runner, Samuelian, Simitian, and Wyland—Aye.

**Senate Bill No. 322:** Correa and Jerome Horton—Aye; Houston, Maze, McCarthy, Mountjoy, Pacheco, and Plescia—No.

**Senate Bill No. 566, Chu Amendments:** Cohn and Levine—Aye; Bogh, Correa, Garcia, Harman, Shirley Horton, Houston, Matthews, Maze, McCarthy, Pacheco, and Plescia—No.

**Senate Bill No. 623, Diaz Amendments:** Correa and Jerome Horton—Aye; Harman, Shirley Horton, Houston, McCarthy, Pacheco, Plescia, and Wyland—No.

**Senate Bill No. 71:** Canciamilla, Jerome Horton, and Levine—Aye; Correa—No.

**Senate Bill No. 926, Parra Amendments:** Aghazarian, Bates, Bermudez, Correa, Dutton, Garcia, Haynes, Jerome Horton, Koretz, La Malfa, Matthews, Pacheco, Plescia, Samuelian, Simitian, and Wyland—Aye; Campbell and Nakanishi—No.

**Senate Bill No. 578, Hancock Amendments:** Correa, Nation, Simitian, and Yee—Aye; Garcia and Haynes—No.

**Senate Bill No. 588:** Correa, Garcia, and Simitian—Aye; Haynes—No.

**Senate Bill No. 700, Reyes Amendments:** Corbett, Correa, Jerome Horton, and Matthews—Aye; Garcia, Haynes, Shirley Horton, Maldonado, Plescia, and Wyland—No.

**Senate Bill No. 704, Reyes Amendments:** Bermudez, Corbett, Correa, and Matthews—Aye; Garcia, Haynes, Houston, La Malfa, Maldonado, McCarthy, and Pacheco—No.

**Senate Bill No. 686, Chu Amendments:** Correa—Aye; Garcia, Haynes, and La Malfa—No.

**Senate Bill No. 906, Leno Amendments:** Cohn, Garcia, Maldonado, and Pavley—Aye; Haynes—No.

**Senate Bill No. 666, Nakano Amendments:** Bates, Garcia, Jerome Horton, Shirley Horton, Maldonado, Pavley, Plescia, and Wyland—Aye; Dutton, Haynes, Keene, Leslie, McCarthy, Runner, and Strickland—No.

**Senate Bill No. 644:** Maldonado and Richman—Aye; Garcia, Haynes, Keene, and Leslie—No.

**Senate Bill No. 626, Negrete McLeod Amendments, Set 1:** Correa, Garcia, and Maldonado—Aye; Aghazarian, Haynes, Keene, and Leslie—No.

**Senate Bill No. 626, Negrete McLeod Amendments, Set 2:** Jerome Horton and Maldonado—Aye; Aghazarian, Garcia, Haynes, Keene, Plescia, Spitzer, and Wyland—No.

**Senate Bill No. 298, Ridley-Thomas Amendments:** Correa, Maldonado, and Simitian—Aye; Garcia, Haynes, Keene, and Leslie—No.

**Assembly Bill No. 158, Concurrence:** Chavez, Correa, Garcia, Haynes, Maldonado, Matthews, Ridley-Thomas, Simitian, and Wiggins—Aye.

**Assembly Bill No. 177, Concurrence:** Garcia, Haynes, Leno, Maldonado, and Simitian—Aye.

**Assembly Bill No. 197, Concurrence:** Correa, Garcia, Haynes, Jackson, Koretz, Maldonado, and Simitian—Aye.

**Assembly Bill No. 233, Concurrence:** Bates, Correa, Garcia, Haynes, Jackson, Koretz, Lowenthal, Maldonado, Nation, Richman, Simitian, and Yee—Aye.

**Assembly Bill No. 294, Concurrence:** Campbell, Correa, Garcia, Haynes, Koretz, Maldonado, and Simitian—Aye.

**Assembly Bill No. 313, Concurrence:** Correa, Garcia, Keene, Maldonado, and Simitian—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 396, Concurrence:** Garcia, Haynes, Maldonado, and Simitian—Aye; Hancock, Koretz, and Pavley—No.

**Assembly Bill No. 401, Concurrence:** Garcia, Haynes, Koretz, Maldonado, Montanez, and Simitian—Aye.

**Assembly Bill No. 453, Concurrence:** Correa, Garcia, Haynes, Maldonado, Mullin, Nakano, and Simitian—Aye.

**Assembly Bill No. 568, Concurrence:** Correa, Garcia, Jerome Horton, Maldonado, Pavley, Runner, and Simitian—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 801, Concurrence:** Garcia, Koretz, Maldonado, Runner, and Simitian—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1028, Concurrence:** Aghazarian, Correa, Shirley Horton, Pavley, and Plescia—Aye; Bates, Bogh, Dutton, Garcia, and Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1049, Concurrence:** Correa, Dymally, Garcia, Haynes, Jackson, Koretz, and Nakanishi—Aye.

**Assembly Bill No. 1137, Concurrence:** Aghazarian, Correa, Garcia, Jackson, Koretz, Nakanishi, Pacheco, Plescia, and Samuelian—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1286, Concurrence:** Keene, Koretz, Leslie, Plescia, and Runner—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1355, Concurrence:** Frommer, Garcia, Koretz, and Runner—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1428, Concurrence:** Corbett, Garcia, Jackson, Koretz, McCarthy, and Samuelian—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1438, Concurrence:** Correa, Dutton, Garcia, Haynes, and Koretz—Aye.

**Assembly Bill No. 1512, Concurrence:** Garcia, Koretz, McCarthy, Plescia, Samuelian, Simitian, and Wyland—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1628, Concurrence:** Garcia, Koretz, McCarthy, Pacheco, and Samuelian—Aye; Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1700, Concurrence:** Garcia—Aye; Campbell and Haynes—No.

**Assembly Bill No. 1770, Concurrence:** Bermudez, Garcia, and Pacheco—Aye; Haynes—No.

**Senate Bill No. 359:** Chan, Corbett, Correa, and Haynes—Aye.

- Senate Bill No. 591:** Correa, Dutton, Haynes, and Wolk—Aye.
- Senate Bill No. 78:** Cohn, Garcia, Houston, Koretz, Pacheco, and Plescia—Aye; Haynes—No.
- Senate Bill No. 842:** Correa and Koretz—Aye; Haynes—No.
- Senate Concurrent Resolution No. 48:** Haynes and Koretz—Aye.
- Senate Bill No. 810:** Canciamilla—Aye; Correa, Garcia, and Haynes—No.
- Senate Bill No. 1056, Wiggins Amendments:** Leno and Lowenthal—Aye; Bogh and Haynes—No.
- Senate Bill No. 772, Reyes Amendments:** Chavez, Corbett, Correa, and Jerome Horton—Aye; Haynes—No.
- Senate Bill No. 1004, Laird Amendments:** Jerome Horton and Ridley-Thomas—Aye; Haynes—No.
- Senate Bill No. 328, Calderon Amendments:** Jerome Horton—Aye; Haynes and Pacheco—No.
- Senate Bill No. 261:** Mountjoy—Aye; Haynes—No.
- Senate Bill No. 411, Jerome Horton Amendments, Set 1:** Correa, Garcia, and Maldonado—Aye; Haynes and Mountjoy—No.
- Senate Bill No. 411, Jerome Horton Amendments, Set 2:** Cohn and Garcia—Aye; Cox, Daucher, Haynes, Mountjoy, and Wyland—No.
- Senate Bill No. 879, La Suer Amendments:** Cohn, Garcia, Haynes, Jerome Horton, and Koretz—Aye.
- Senate Bill No. 1009, Leno Amendments:** Lieber—Aye; Cox, Garcia, and Haynes—No.
- Chan Motion to Return to Motions and Resolutions:** Cox, Haynes, Mountjoy, and Pacheco—No.
- Chan Motion to Suspend Rules:** Bermudez—Aye; Haynes and Mountjoy—No.
- Chan Motion to Suspend Assembly Rule 69(b):** Correa and Koretz—Aye; Haynes and Mountjoy—No.
- Assembly Bill No. 161, Chan Motion to Waive Joint Rule 62(a):** Koretz—Aye; Haynes and Mountjoy—No.
- Chan Motion to Suspend Rules:** Haynes and Mountjoy—No.
- Chan Motion to Suspend Rules:** Haynes—No.
- Senate Bill No. 219:** Correa, Haynes, and Nation—No.
- Senate Bill No. 407, Steinberg Amendments:** Hancock, Ridley-Thomas, Simitian, and Wiggins—Aye; Haynes—No.
- Senate Bill No. 420, Leno Amendments:** Hancock and Montanez—Aye; Correa, Haynes, and Wyland—No.
- Senate Bill No. 620:** Correa, Hancock, and Simitian—Aye; Haynes—No.
- Senate Bill No. 20, Steinberg Amendments:** Haynes—No.
- Senate Bill No. 930:** Chan, Correa, Shirley Horton, Laird, Ridley-Thomas, and Simitian—Aye.
- Senate Bill No. 692:** Diaz, Jerome Horton, Jackson, Koretz, and Nakano—Aye; Correa and Haynes—No.
- Senate Bill No. 277:** Cohn, Haynes, Lieber, and Oropeza—Aye.
- Senate Bill No. 317:** Haynes and Levine—Aye.

**Senate Bill No. 654:** Haynes and Nakano—Aye.

**Chan Motion to Return to Motions and Resolutions:** Haynes—No.

**Chan Motion to Suspend Rules:** Mullin—Aye; Haynes—No.

**Chan Motion to Suspend Rules:** Haynes—No.

**Chan Motion to Suspend Rules:** Haynes—No.

**Chan Motion to Suspend Rules:** Haynes—No.

**Senate Bill No. 420, Chan Motion to Rescind Re-referral:** Haynes—No.

**Chan Motion to Waive Joint Rule 62(a):** Mountjoy and Pacheco—No.

**Senate Bill No. 621, Jerome Horton Amendments:** Berg, Cohn, Haynes, Shirley Horton, Houston, Keene, La Malfa, McCarthy, Pacheco, Pavley, Runner, and Samuelian—Aye.

**Senate Bill No. 178, Steinberg Amendments:** Haynes, Houston, and Pacheco—No.

**Senate Bill No. 1049, Oropeza Amendments:** Haynes, Houston, and Pacheco—No.

**Assembly Bill No. 577, Concurrence:** Canciamilla, Cox, Houston, Pacheco, and Plescia—Aye; Campbell, Haynes, and Mountjoy—No.

**Assembly Bill No. 85, Concurrence:** Bermudez, Garcia, and Spitzer—Aye; Haynes, Houston, Mountjoy, and Pacheco—No.

**Assembly Bill No. 190, Concurrence:** Jerome Horton—Aye; Haynes, Houston, Mountjoy, and Pacheco—No.

**Assembly Bill No. 1679, Concurrence:** Haynes, Houston, La Malfa, Levine, Mountjoy, Pacheco, and Samuelian—Aye.

**Senate Bill No. 1054, Oropeza Amendments:** Chavez—Aye.

**Special Consent Calendar:** Shirley Horton—Aye.

#### MOTION TO ADJOURN

At 8:11 p.m., Assembly Member Garcia moved that the Assembly do now adjourn.

Assembly Member Cohn seconded the motion.

#### REMARKS ON CONDITION OF THE FILE

Assembly Members Strickland, Mountjoy, and Goldberg arose to speak on the condition of the file.

#### FURTHER CONSIDERATION OF MOTION TO ADJOURN

The question being on the motion of Assembly Member Garcia that the Assembly adjourn.

Motion carried.

#### QUORUM CALL OF THE ASSEMBLY DISPENSED WITH

At 8:16 p.m., Speaker pro Tempore Kehoe declared the quorum call of the Assembly dispensed with.

**COMMUNICATIONS**

The following communication was presented by the Speaker, and ordered printed in the Journal:

September 9, 2003

*E. Dotson Wilson  
Chief Clerk of the Assembly  
State Capitol, Room 3196  
Sacramento, California*

Dear Dotson: This is to advise you that I have appointed Assemblymember Jackie Goldberg to fill the vacancy on the Assembly Revenue and Taxation Committee for the Wednesday, September 10th hearing only.

Sincerely,

HERB J. WESSON, JR.  
Speaker of the California Assembly

**ENGROSSMENT AND ENROLLMENT REPORTS**

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: Pursuant to your instructions, the Chief Clerk has examined:

Assembly Bill No. 205	Assembly Bill No. 909
Assembly Bill No. 534	Assembly Bill No. 1330
Assembly Bill No. 547	Assembly Bill No. 1354
Assembly Bill No. 591	Assembly Bill No. 1718
Assembly Bill No. 648	

And reports the same correctly enrolled, and presented to the Governor on the 9th day of September, 2003, at 3 p.m.

E. DOTSON WILSON, Chief Clerk

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: Pursuant to your instructions, the Chief Clerk has examined:

Assembly Bill No. 1124

And reports the same correctly enrolled, and presented to the Governor on the 9th day of September, 2003, at 4 p.m.

E. DOTSON WILSON, Chief Clerk

**MESSAGES FROM THE SENATE**

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day concurred in Assembly amendments to:

Senate Bill No. 3	Senate Bill No. 610
Senate Bill No. 36	Senate Bill No. 613
Senate Bill No. 88	Senate Bill No. 618
Senate Bill No. 155	Senate Bill No. 656
Senate Bill No. 156	Senate Bill No. 720
Senate Bill No. 162	Senate Bill No. 760
Senate Bill No. 210	Senate Bill No. 833
Senate Bill No. 247	Senate Bill No. 947
Senate Bill No. 257	Senate Bill No. 969
Senate Bill No. 292	Senate Bill No. 1024
Senate Bill No. 295	Senate Bill No. 1025
Senate Bill No. 305	Senate Bill No. 1060
Senate Bill No. 315	Senate Bill No. 1065
Senate Bill No. 363	Senate Bill No. 1075
Senate Bill No. 434	Senate Bill No. 1077
Senate Bill No. 478	Senate Bill No. 413
Senate Bill No. 489	Senate Bill No. 577
Senate Bill No. 490	Senate Concurrent Resolution No. 40
Senate Bill No. 545	Senate Joint Resolution No. 3

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed:

Assembly Bill No. 436

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bill ordered enrolled.

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day adopted:

Assembly Concurrent Resolution No. 112

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above resolution ordered enrolled.

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day passed as amended:

Assembly Bill No. 71  
Assembly Bill No. 105  
Assembly Bill No. 118  
Assembly Bill No. 231  
Assembly Bill No. 253  
Assembly Bill No. 264

Assembly Bill No. 274  
Assembly Bill No. 278  
Assembly Bill No. 304  
Assembly Bill No. 319  
Assembly Bill No. 1093

And respectfully requests the Assembly to concur in said amendments.

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

Above bills ordered to unfinished business file.

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day adopted:

Senate Concurrent Resolution No. 33

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

### FIRST READING OF SENATE BILLS

The following resolution was read:

**SENATE CONCURRENT RESOLUTION NO. 33**—Relative to the Joint Rules.

### MESSAGES FROM THE SENATE

Senate Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: I am directed to inform your honorable body that the Senate on this day respectfully refused to concur in Assembly amendments to:

**Senate Bill No. 1050.**

GREGORY P. SCHMIDT, Secretary of the Senate  
By John W. Rovane, Assistant Secretary

### REPORTS OF STANDING COMMITTEES

#### Committee on Transportation

Date of Hearing: September 9, 2003

Mr. Speaker: Your Committee on Transportation reports:

Assembly Bill No. 1238

With the recommendation: That Senate amendments be concurred in.

DUTRA, Chair

Above bill ordered to unfinished business file.

Date of Hearing: September 9, 2003

Mr. Speaker: Your Committee on Transportation reports:

Assembly Bill No. 1479

With the recommendation: That Senate amendments be concurred in.

DUTRA, Chair

Above bill ordered to unfinished business file.

**Committee on Health**

Date of Hearing: September 9, 2003

Mr. Speaker: Your Committee on Health reports:

Assembly Bill No. 561

With the recommendation: That the Senate amendments be concurred in.

FROMMER, Chair

Above bill ordered to unfinished business.

**CONFERENCE COMMITTEE REPORTS RECEIVED**

Assembly Chamber, Received at Desk: September 5, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning:

**Assembly Bill No. 149**, as amended in Senate July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Senate be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON

RICHARD ALARCON

JUAN VARGAS

FABIAN NUNEZ

KEN MADDOX

Senate Committee on Conference

Assembly Committee on Conference

The undersigned Member dissenting to the report:

CHARLES POOCHIGIAN

Senate Committee on Conference

Above bill ordered reprinted, as proposed by the Conference Committee.

---

Assembly Chamber, Received at Desk: September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning:

**Assembly Bill No. 227**, as amended in Senate July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Senate be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON

RICHARD ALARCON

JUAN VARGAS

FABIAN NUNEZ

-----  
Senate Committee on Conference

-----  
Assembly Committee on Conference

Above bill ordered reprinted, as proposed by the Conference Committee.



Assembly Chamber, Received at Desk: September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning:

**Assembly Bill No. 968**, as amended in Senate July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Senate be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON

JUAN VARGAS

RICHARD ALARCON

FABIAN NUNEZ

KEN MADDOX

Senate Committee on Conference

Assembly Committee on Conference

The undersigned Member dissenting to the report:

CHARLES POOCHIGIAN

Senate Committee on Conference

Above bill ordered reprinted, as proposed by the Conference Committee.

---

Assembly Chamber, Received at Desk: September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning:

**Assembly Bill No. 1099**, as amended in Senate July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Senate be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON

JUAN VARGAS

RICHARD ALARCON

FABIAN NUNEZ

KEN MADDOX

Senate Committee on Conference

Assembly Committee on Conference

The undersigned Member dissenting to the report:

CHARLES POOCHIGIAN

Senate Committee on Conference

Above bill ordered reprinted, as proposed by the Conference Committee.

Assembly Chamber, Received at Desk: September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning:

**Assembly Bill No. 1262**, as amended in Senate July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Senate be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON	FABIAN NUNEZ
RICHARD ALARCON	JUAN VARGAS
	KEN MADDOX

Senate Committee on Conference      Assembly Committee on Conference

The undersigned Member dissenting to the report:

CHARLES POOCHIGIAN

Senate Committee on Conference

Above bill ordered reprinted, as proposed by the Conference Committee.

Assembly Chamber, Received at Desk: September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning:

**Assembly Bill No. 1528**, as amended in Senate June 27, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Senate be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON	REBECCA COHN
DEIRDRE ALPERT	DARIO FROMMER
SAM AANESTAD	ROBERT PACHECO

Senate Committee on Conference      Assembly Committee on Conference

Above bill ordered reprinted, as proposed by the Conference Committee.

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning:

**Senate Bill No. 2**, as amended in Assembly on June 23, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Assembly be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON	DARIO FROMMER
DEIRDRE ALPERT	REBECCA COHN

Senate Committee on Conference      Assembly Committee on Conference

The undersigned Members dissenting to the report:

SAM AANESTAD      ROBERT PACHECO

Senate Committee on Conference      Assembly Committee on Conference

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning: **Senate Bill No. 228**, as amended in Assembly on July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Assembly be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

RICHARD ALARCON	FABIAN NUNEZ
JOHN BURTON	JUAN VARGAS

-----	-----
Senate Committee on Conference	Assembly Committee on Conference

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning: **Senate Bill No. 552**, as amended in Assembly on July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Assembly be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON	JOE NATION
KEVIN MURRAY	FRAN PAVLEY
BRUCE MCPHERSON	TOM HARMAN

Senate Committee on Conference	Assembly Committee on Conference
--------------------------------	----------------------------------

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning: **Senate Bill No. 1007**, as amended in Assembly on July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Assembly be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON	FABIAN NUNEZ
RICHARD ALARCON	JUAN VARGAS
CHARLES POOCHIGIAN	KEN MADDOX

Senate Committee on Conference	Assembly Committee on Conference
--------------------------------	----------------------------------

Assembly Chamber, September 9, 2003

Mr. Speaker: The Committee on Conference has met concerning: **Senate Bill No. 1071**, as amended in Assembly on July 14, 2003, and agreed to recommend that the amendments of the Assembly be concurred in, and that the bill be further amended.

The undersigned Members consenting to the report:

JOHN BURTON	FABIAN NUNEZ
RICHARD ALARCON	JUAN VARGAS
	KEN MADDOX

Senate Committee on Conference	Assembly Committee on Conference
--------------------------------	----------------------------------

The undersigned Member dissenting to the report:

CHARLES POOCHIGIAN

Senate Committee on Conference

**INTRODUCTION OF GUESTS**

Assembly Member Dymally, of the 52nd Assembly District, introduced former Senator Nate Holden.

**ADJOURNMENT**

At 11:55 p.m., pursuant to the motion by Assembly Member Garcia, the Assembly adjourned until 10:30 a.m., Wednesday, September 10, 2003, out of respect to the memory of Jamie Elizabeth Westoby, on motion of Assembly Member Wiggins; out of respect to the memory of Daniel Ortega, on motion of Assembly Members Spitzer, Daucher, and Pacheco; out of respect to the memory of Dr. Irena Henner Wolski, on motion of Assembly Member Wolk; and out of respect to the memory of Phyllis Roberts on motion of Assembly Member Frommer.

---

HERB J. WESSON, JR., Speaker

PAM CAVILEER, Minute Clerk



Assembly Rule 69(a) invoked (Coauthor amendments)

**SB**

317

654

<b>Daily Total:</b>	<b>64</b>
<b>Cumulative Total:</b>	<b>2903</b>

O